

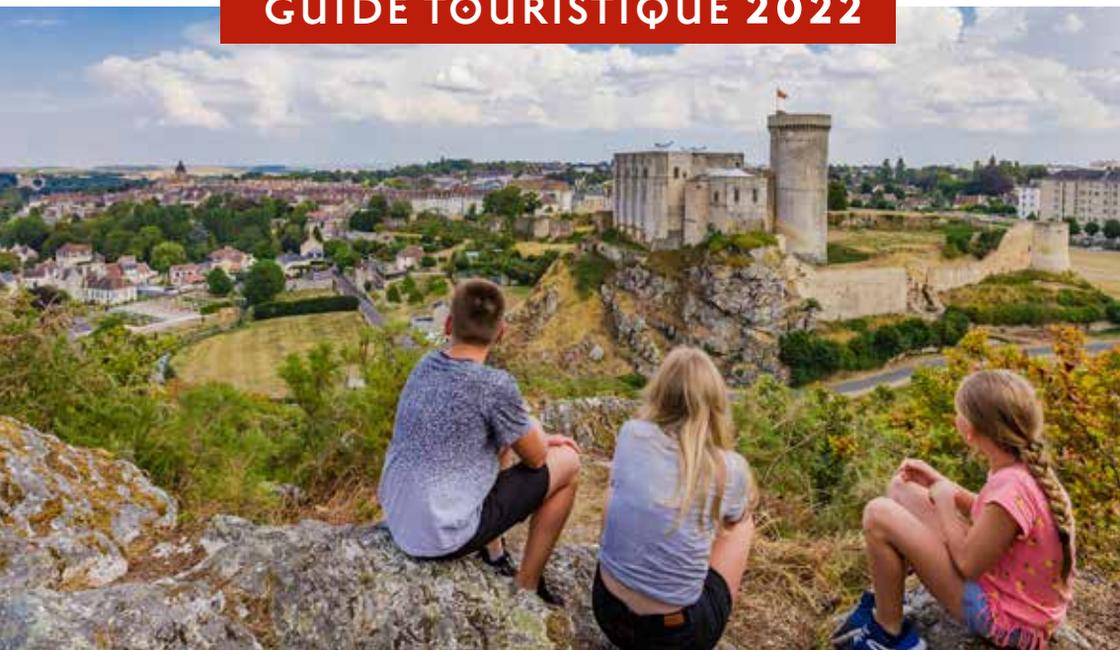
Aux Sources de la Normandie

NORMANDIE

FALAÏSE SUISSE NORMANDE



GUIDE TOURISTIQUE 2022



FALAÏSE
SUISSE
NORMANDE

PONT D'OUILLY LOISIRS

— AU COEUR DE LA SUISSE NORMANDE —



PRENEZ DE LA HAUTEUR...

Balade dans les arbres, sur le site
exceptionnel de la Roche d'Oëtre.

LAISSEZ-VOUS TENTER !

Balade sur place, d'une ou deux heures,
ou descente de l'Orne sur 5 à 13 km
entre Pont d'Ouilly et Clécy.



www.pontdouilly-loisirs.com
02 31 69 86 02



COMPLEXE AQUATIQUE MULTI-ACTIVITÉS



Rue Maurice Nicolas • 14700 Falaise

☎ 02 31 41 69 00 • WWW.CA-FORMEO.FR



BAR BRASSERIE

LOCATION CANOË KAYAK - STRUCTURES GONFLABLES

02.31.59.61.90 - www.lapailote-suisseenormande.fr

3 La Cambronnerie
14570 CLECY



SOMMAIRE

SUMMARY

Plongez AUX SOURCES DE LA NORMANDIE

HISTOIRES DE NORMANDIE	5
Aux origines de la Normandie Médiévale	6
Une autre bataille de Normandie	12
Secrets de Normandie	16
L'épopée minière en Normandie	22
RETROUVEZ VOTRE VRAIE NATURE	25
S'éclater en Suisse Normande	26
Les espaces naturels	28
Randonnées, ludiques, sportives, en famille...	30
Jetez-vous à l'eau !	32
Le plein de sensations	33
Bien-être et détente	36
Activités culturelles	37
TERROIR DE NORMANDIE	39
Goûter la Normandie	40
Épiceries, lieux de vie, ateliers	45
Art - Artisanat	46
HÉBERGEMENTS	49
RESTAURANTS	63
PLAN DU PAYS DE FALAISE	66

En famille ou entre amis, la destination Falaise-Suisse Normande vous invite à la découverte d'une autre Normandie.

À seulement 2 heures de Paris et 45 minutes des plages, le Pays de Falaise est le point de départ idéal pour découvrir notre belle région, dans un cadre authentique et préservé, tout en profitant d'une offre de services et d'animations foisonnante, et pour tous les goûts !

Voyagez au cœur de l'Histoire, à l'ombre des murailles qui virent la naissance de Guillaume le Conquérant, et les combats de la Bataille de Normandie.

Venez profiter de paysages étonnants, des plaines tranquilles aux rochers abrupts de la Suisse Normande, où les activités de pleine nature se conjuguent au pluriel entre montagnes et rivières.

Vivez enfin l'authenticité du terroir normand, de ses saveurs et de son savoir-faire, au fil de nos marchés et des rencontres avec nos artisans, entre tradition et modernité.

Cette expérience normande, nous sommes heureux de la partager avec vous, pour un séjour inoubliable.

Whether you're with family or friends, Falaise and its region invites you to find another Normandy. Just 2 hours from Paris and 45 minutes from the sea, Falaise is the ideal jumping off point to discover our beautiful area, with events and adventures for everyone. Travel back in time under walls that have seen the birth of William the Conqueror and the fierce fighting of the Battle of Normandy. Come and experience stunning countryside with its hills and rivers and all that they offer. Experience authentic Normandy, from its flavours to its unique way of doing things. We are delighted to share all of this with you to make your stay unforgettable.

Toutes les informations de ce guide sont données à titre indicatif. Les établissements référencés dans ce document sont membres adhérents de l'Office de Tourisme. En aucun cas la responsabilité de l'Office de Tourisme ne pourra être engagée en cas de modification ou d'erreur.

The information in this guide is indicative only. All establishments referred to herein are associate members of the Tourist Office. The tourist Office can in no way be held liable for changes or errors.

NOUVEAUTÉS !

Retrouvez un plan précis de Falaise et de Pont-d'Ouille dans nos deux nouvelles cartes « Falaise Pocket » et « Pont-d'Ouille Pocket ».



News!

Find a precise map of Falaise and Pont-d'Ouille in our two new "Falaise Pocket" and "Pont-d'Ouille Pocket" leaflets.



© Musée Normand - Photos: E. Hengé

OVERLORD MUSEUM

★ OMAHA BEACH ★



**L'HISTOIRE
À TAILLE RÉELLE**
A LIFE-SIZE PICTURE OF OUR HISTORY

Colleville-sur-Mer
Près du cimetière américain
Near Omaha American Cemetery
00 33 (0)2 31 22 00 55
contact@overlordmuseum.com
www.overlordmuseum.com

**2 200 m²
d'EXPOSITION
UN SITE
de 15 000 m²**
2 200m² exhibition
A site of 15 000m²



NORMANDIE



1 000 ANS D'HISTOIRE VOUS ATTENDENT À **DOMFRONT**

- > Son fier **donjon** surplombe la vallée de la Varenne dans un parc arboré d'un hectare et demi, offrant un panorama époustouflant sur le bocage.
- > La **cité médiévale** vous dévoilera ses ruelles étroites et pavées, ses maisons à pan de bois, ses échoppes ainsi que ses cours et ses hôtels particuliers.

**PLONGEZ DANS LE MOYEN-ÂGE
NORMAND À DOMFRONT !**



Office de Tourisme du Pays de Domfront
+33 (0)2 33 38 53 97
www.ot-domfront.com



HISTOIRES DE NORMANDIE

STORIES OF NORMANDY



Aux origines DE LA NORMANDIE MÉDIÉVALE

Berceau de Guillaume le Conquérant, futur duc de Normandie et roi d'Angleterre, la destination Falaise-Suisse Normande conserve un patrimoine médiéval exceptionnel.

Des ruelles de Falaise, admirable pour son château, ses donjons anglo-normands et ses imposantes fortifications urbaines, aux chœurs des églises et abbayes des villages alentours, partout la destination Falaise-Suisse Normande propose de précieux trésors d'architecture, témoins de son passé glorieux.

Discover... Medieval History

Birthplace of William the Conqueror, future Duke of Normandy and King of England, the Falaise region has exceptional remains of its medieval past. From Falaise's narrow streets, its castle, anglo-norman keep and imposing city walls, to its churches and abbeys in the surrounding villages, all over the Falaise region you'll find architectural treasures to witness its glorious past.

 À VOS AGENDAS !

 **MÉDIÉVALES
DE FALAISE**

20^e édition

13, 14 et 15 août 2022

Trois jours de fête médiévale exceptionnelle dans le château et la ville. Venez fêter les 20 ans et prendre possession des lieux ! De nombreuses animations et activités : campement médiéval, jeux anciens, musique, chant, marché médiéval... Un moment magique pour toute la famille !



CHÂTEAU GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT

Une expérience historique

Grâce à la tablette remise en début de visite, scannez le médaillon et visualisez, en réalité augmentée, le château ducal et royal des XII^e et XIII^e siècles. Remontez le temps et découvrez dans les salles du parcours les décors des donjons-palais et l'ingéniosité de l'architecture militaire.

Chaque pièce réserve une surprise. Des meubles, des panneaux explicatifs, des projections de film, des bornes d'écoute, des maquettes...

Lieu de naissance de Guillaume le Conquérant et berceau de la dynastie anglo-normande, Falaise et son château étaient l'une des résidences principales du duc de Normandie, à la fois place forte et symbole du pouvoir princier.

Cette imposante forteresse presque aussi ancienne que la Normandie est l'un des derniers témoins de la grandeur et de la puissance des ducs normands.

Falaise is known worldwide as the birthplace of William the Conqueror and its castle is almost as old as Normandy itself. It was witness to the wealth and power of Normandy's famous dukes. Today, the castle appears as a massive fortress with a complete set of medieval ramparts, a vast courtyard and three awe-inspiring master towers perched on a tall rocky outcrop. Borrow a digital tablet free of charge at the front desk and explore the keeps in augmented reality ! Using the latest archaeological data and medieval sources, the lavish and colourful interiors have been digitally recreated. A fun interactive tour for the whole family!

 10 am - 6 pm - 9 July - 28 August : 10 am - 7 pm. Closed from November 7 to 9th, December 25th, January 1st.  Adults € 8,50 - Children (6-16 years) € 4 - Family Pass: € 21
No Dogs allowed



PRATIQUE

Place Guillaume le Conquérant

14700 FALAISE

+33 (0)2 31 41 61 44

www.chateau-guillaume-leconquerant.fr



Fermeture exceptionnelle du château : du 7 au 9 novembre ainsi que le 25 décembre et 1^{er} janvier.

Fermeture annuelle : à partir du 3 janvier 2023. Réouverture du château à partir du 4 février 2023.

Horaires : 10h - 18h (19h du 9 juillet au 28 août 2022).

 Adultes : 8,50 € Enfants : 4 € Pass famille 21 € (2 adultes et 6 enfants maximum) Tarif réduit : 6€ (étudiant, PMR, demandeur d'emploi). Partenariats / coupon : 7,5€



Légende

-  Sites touristiques
-  Office de Tourisme
-  Mairie
-  Église
-  Château
-  Camping
-  Toilettes
-  Cinéma
-  Stèle commémorative
-  Salle de spectacle
-  Centre aquatique



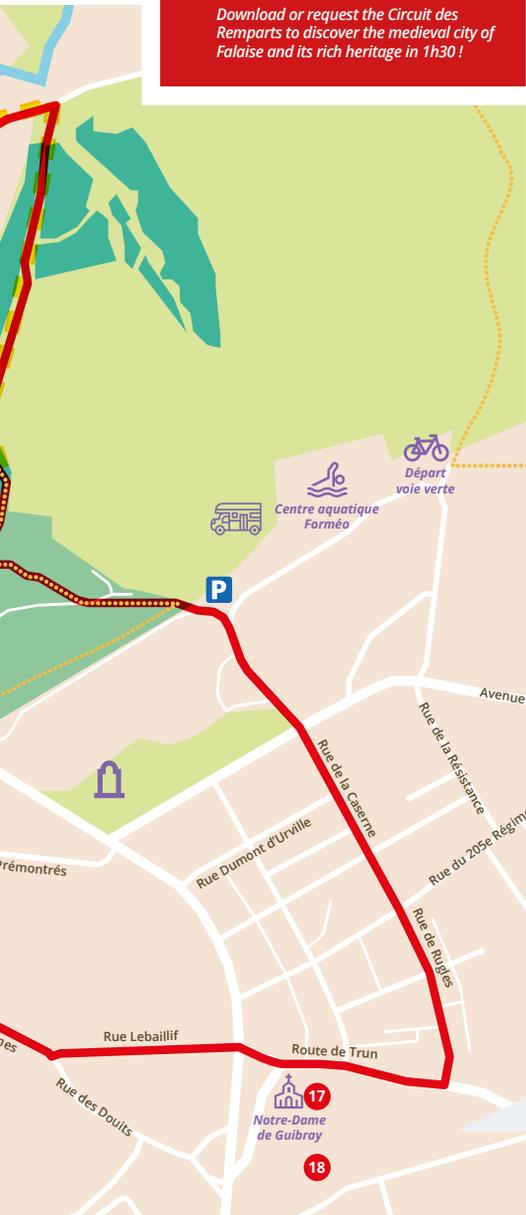
FALAISE, CITÉ MÉDIÉVALE DE NORMANDIE

ASTUCE !

Téléchargez ou demandez le Circuit des Remparts pour découvrir la cité médiévale de Falaise et la richesse de son patrimoine en 1h30 !

Tip!

Download or request the Circuit des Remparts to discover the medieval city of Falaise and its rich heritage in 1h30 !



Le circuit d'interprétation de Falaise



DÉCOUVREZ LE PATRIMOINE DE LA VILLE EN 18 PANNEAUX CHARGÉS D'HISTOIRE ET D'ANECDOTES.

Tracé du circuit

Take a tour in Falaise : circuit of about two hours allowing you to discover the heritage and history of Falaise through 18 boards.



7 km



2 h

petit tuto

- Remparts
- 1 Présentation de la ville
- 2 Falaise, ville de la Reconstruction
- 3 L'Hôtel-Dieu
- 4 L'église de la Sainte-Trinité
- 5 La statue équestre de Guillaume
- 6 L'Hôtel de Ville
- 7 Les hôtels particuliers
- 8 Falaise reconstruction
- 9 Porte des Cordeliers
- 10 Table d'orientation
- 11 Église Saint-Gervais
- 12 Maisons médiévales
- 13 Porte Lecomte, église Saint-Laurent
- 14 Activité artisanale et industrielle
- 15 Hôtel Saint-Léonard
- 16 Château de la Fresnaye
- 17 L'église Notre Dame de Guibray
- 18 Foire de Guibray

Circuit d'interprétation

Circuit des remparts



ABBAYE STE-MARIE-AUX-DAMES DE VILLERS-CANIVET

Monument Historique, ce monastère fut fondé en 1127 pour des moniales. L'exceptionnelle porterie médiévale du XIII^e siècle restaurée est pratiquement dans son état d'origine (la seule dans l'ordre cistercien). L'enclos abbatial ceint de 2 km de murailles préserve l'importante ferme et sa grange dimière, le logis des moines, les vestiges du cloître également restaurés..., l'étang, le parc et ses tilleuls 3 fois centenaires ainsi que le puits du XVIII^e siècle dont on ignore encore à ce jour le fonctionnement ! Expositions temporaires gratuites (voir site Internet)

This Cistercian convent was founded for nuns in 1127. The 13th century gatehouse is virtually unchanged and is unique in France. The abbey walls enclose within them a large farmhouse and tithe barn, living quarters and the restored remains of the cloisters.

May to 3rd week of september, Wednesday to Sunday
2pm - 6pm. € adult : € 5.00 - Children (6-15years old) : € 4.

PRATIQUE

1 chemin de l'abbaye 14420 VILLERS-CANIVET
+33 (0)2 31 90 81 80
abv.canivet@wanadoo.fr
www.villers-canivet.com

Ouvert de mai à la 3^e semaine de septembre tous les jours de 14h à 18h sauf les lundis et mardis. € adulte 5.00 €, enfant (6-15 ans) 4 €



ABBAYE DE SAINT-ANDRÉ-EN-GOUFFERN

Fondée en 1131 par Guillaume, comte de Ponthieu, elle appartient à l'Ordre de Savigny qui se rallie en 1147 à l'Ordre de Cîteaux. Le site est remarquable, à l'orée d'un massif boisé, le "Bois de Gouffern". La restauration a été menée par des artisans locaux compétents et chaleureux. De l'église abbatiale, il ne reste que quelques arcades aveugles retombant sur de fines colonnes d'un gothique très pur, et quelques chapiteaux remarquables au décor végétal. Du cloître ne restent que les corbeaux.

PRATIQUE

14700 La Hoguette - +33 (0)7 77 96 67 84
saintandreengouffern.fr

L'abbaye est ouverte toute l'année sur rendez-vous. Les visites sont effectuées par les propriétaires sur les thèmes du patrimoine, de la restauration et des jardins médiévaux.
€ 5 € adulte / gratuit pour les -12 ans.

Founded in 1131 by William, count of Ponthieu, it belongs to the Order of Savigny which joined in 1147 the Order of Cîteaux. The site is remarkable, at the edge of a wood, the "Bois de Gouffern". The restoration was carried out by competent local craftsmen. From the abbey church, only a few blind arcades remain, falling on fine columns of a very pure Gothic, and some remarkable capitals with a vegetal decoration. From the cloister only the corbels remain

The abbey is open all year round by appointment. Visits are given by the owners on the themes of heritage, restoration and medieval gardens. € 5 € adults / free under 12



A l'assaut de la, NORMANDIE MÉDIÉVALE



CITÉ MÉDIÉVALE DE BAYEUX

- TAPISSERIE DE BAYEUX
 - CATHÉDRALE DE BAYEUX
- +33 (0)2 31 51 28 28
www.bayeux-bessin-tourisme.com



LE MONT-SAINT-MICHEL

LE JOUAIL DE NORMANDIE
 +33 (0)2 33 60 14 30
www.ot-montsaintmichel.com



CITÉ MÉDIÉVALE DE DOMFRONT

DONJON DU XI^e SIÈCLE
 +33 (0)2 33 38 53 97
www.ot-domfront.com



CITÉ MÉDIÉVALE DE CAEN

- CHÂTEAU DUCAL
 - ABBAYES AUX HOMMES
 - ABBAYES AUX DAMES
- +33 (0)2 31 27 14 14
www.caenlamer-tourisme.fr



ABBAYE DE JUMIÈGES

MERVEILLE BÉNÉDICTINE
 +33 (0)2 35 37 24 02
www.abbayedejumieges.fr



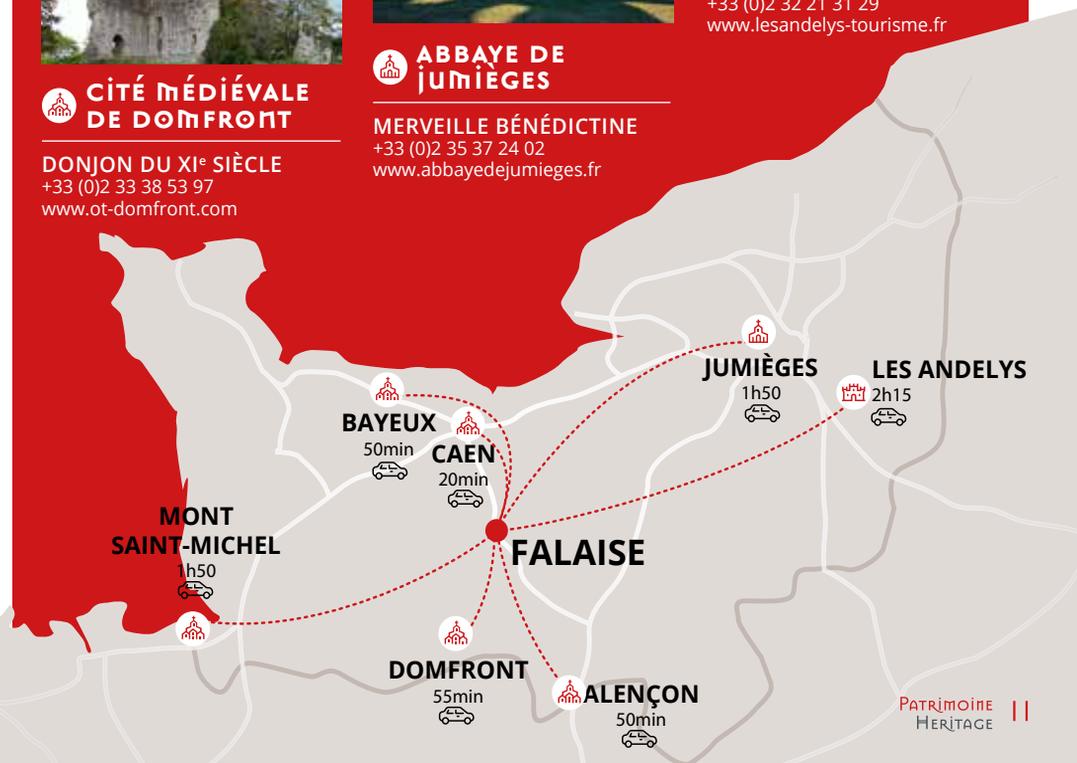
CITÉ MÉDIÉVALE D'ALENÇON

+33 (0)2 33 80 66 33
www.visitalencon.com



CHÂTEAU GAILLARD LES ANDELYS

CHÂTEAU FORT DES PORTES DE LA NORMANDIE
 +33 (0)2 32 21 31 29
www.lesandelys-tourisme.fr



Une autre BATAILLE DE NORMANDIE

Le 6 juin 1944, les Alliés débarquent sur les côtes normandes : c'est le début de la Bataille de Normandie, l'une des plus grandes opérations militaires de l'Histoire. Elle ne prendra fin qu'au terme de près de 3 mois d'une lutte acharnée, dans l'enfer des combats de la Poche de Falaise-Chambois.

C'est là, à l'Est de Falaise, qu'entre le 18 et le 21 août 1944 fut scellé le destin d'une armée allemande encerclée et en déroute, ouvrant ainsi la voie de la Libération, de la France et de l'Europe.

La Normandie a aussi payé le tribut de cette libération qui a marqué à jamais ses paysages mais aussi ses habitants. Ce sont ainsi 20 000 Normands qui perdirent la vie suite aux combats de l'été 1944, principalement dans les bombardements des villes. Objectif stratégique, Falaise sera touchée dès le 7 juin 1944 et subit, comme son pays, de lourdes pertes.

Terre de Mémoire, c'est cette histoire à échelle humaine que la destination Falaise-Suisse Normande vous invite à découvrir.

Understand... The Battle of Normandy
On 6 June 1944, the allies landed on the Normandy beaches: the start of the Battle of Normandy, one of the biggest military operations in history. It ended with the horrific fighting of the Falaise-Chambois Gap. The 18-21 August 1944 sealed the fate of the encircled German army, opening the way to the liberation of France and the whole of Europe. 20,000 Normans were killed in the summer of 1944, mainly in town bombardments.



"C'est une des plus grandes tueries de la guerre"

Général Eisenhower à propos de la Bataille de la Poche de Falaise en visitant le champ de bataille.

"One of the greatest bloodbaths of the war"

General Eisenhower when he visited the battlefield near Falaise

LE MÉMORIAL DE FALAISE - LA GUERRE DES CIVILS

Un site incontournable.

Le seul musée entièrement dédié au sort des populations civiles

Spécialement conçus pour les familles, nos parcours vous immergent dans le quotidien des populations grâce à des objets d'époque, des décors reconstitués, des films d'archives, des photos et des témoignages... À voir, un film immersif exceptionnel : des images d'archives provenant de plusieurs pays plongent le spectateur au cœur de l'enfer des bombardements.

Come and explore a museum in the heart of Falaise dedicated to the lives of civilians during World War II. Specifically designed with families in mind, its exhibition spaces take visitors into people's everyday lives using objects from the period, reconstructed sets, archive films, photographs and testimonies... Don't miss an exceptional immersive film: archive images from several countries plunge the spectator into the nightmare of bombings.

 09/04 - 08/05 and 24/10-06/11 : 10am - 12.30am / 1.30pm - 5.30pm. 09/05 - 08/07 and 29/08 - 23/10 : 10am - 12.30am / 1.30pm - 5.30pm. (except Mondays and Tuesdays) 09/07 - 28/08 : 10am - 12.30am / 1.30pm - 6pm.  Adults € 7.50 - Children € 6.50 (free under 10) and over 65 - € 18 pass family (2 adults and at least one child from 10 to 18 or 1 adult and at least 2 children from 10 to 18)

PRATIQUE

Place Guillaume le Conquérant
14700 FALAISE
+33 (0)2 31 06 06 45
www.memorial-falaise.fr
resa@memorial-falaise.fr



 Adulte 7,50 €, enfant 6,50 € (10-18 ans) et + de 65 ans, Pass Famille 18 € (2 adultes et au moins 1 enfant de 10 à 18 ans ou 1 adulte et au moins de 2 enfants de 10 à 18 ans - nombre d'enfants non limité)

 Du 05/02 au 06/03, du 09/04 au 08/05 et du 24/10 au 06/11 tlj 10h00-12h30 / 13h30-17h30
Du 9/05 au 08/07 et du 29/08 au 23/10 idem sauf lundi mardi
Du 09/07 au 28/08 tlj 10h00-12h30 / 13h30-18h00



 À VOS AGENDAS ! **Gratuit**

Mercredis et samedis à la tombée de la nuit en août

GRAND SPECTACLE SON ET LUMIÈRE





 F4 Montormel



LE MÉMORIAL DE MONTORMEL

Nouvelle muséographie, nouvelle carte animée. Le musée fait peau neuve !

PRATIQUE

Dominant la vallée de la Dives, offrant un point de vue exceptionnel sur le champ de bataille, le Mémorial de Montormel retrace grâce à son espace muséographique moderne et les explications d'un guide, l'ensemble de la bataille de la Poche de Falaise-Chambois (19-21 août 1944). Sur place : exposition permanente de matériel militaire provenant de la Poche de Falaise !

Newly restored!

The Montormel Memorial overlooks the Dives valley, the scene of one of the bloodiest episodes of the Battle of Normandy - the closing of the Falaise Gap. Using models, films and eye witness accounts, the museum explains the course of the battle which took place between 19 and 21 August 1944.

les Hayettes 61160 MONTORMEL
+33 (0)2 33 67 38 61
www.memorial-montormel.org



 Ouvert du 1^{er} au 30/4 et du 1/09 au 31/10 : tous les jours de 10h-17h, du 1/5 au 31/8 : tous les jours de 9h30 à 18h et du 1/11 au 31/03, mercredi et We de 10 à 17h. les autres jours sur réservation pour les groupes.
 adulte 6 €, enfant 3,50 €, ancien combattant 4 €, vétéran : gratuit

 April and September : 10 am - 5 pm / 1 May - 31 August: 9.30am to 6pm / 1 November - 31 March: Wednesdays and weekends only : 10am - 5pm.
 adults: € 6 - Children and students: € 3.50 - Veterans: € 4 - WWII- Veterans: Free.

Au cœur de la BATAILLE DE NORMANDIE



Plages du débarquement Arromanches-les-Bains

C1 Cintheaux

CIMETIÈRE MILITAIRE CANADIEN DE CINTHEAUX

2958 soldats du deuxième Corps d'armée canadien furent tués en juillet/août 44 lors de la Bataille de Normandie.

The military Canadian cemetery of Cintheaux - 2958 soldiers from II Canadian Corps were killed in July /August 44 during the Battle of Normandy.

+33 (0)2 31 27 14 14

C1 Urville-Langannerie

CIMETIÈRE MILITAIRE POLONAIS D'URVILLE-LANGANNERIE

696 soldats polonais majoritairement de la première division blindée du Général Maczek reposent dans ce cimetière.

696 Polish soldiers who fought during the Battle of Normandy in August 44 are buried there.

+33 (0)2 31 38 47 80

SAÏNTE MÈRE ÉGLISE

AIRBORNE MUSEUM
+33 (0)2 33 41 41 35
www.airborne-museum.org

LA POINTE DU HOC

+33 (0)2 31 51 62 00
www.abmc.gov

COLLEVILLE SUR MER

- CIMETIÈRE AMÉRICAIN
- OVERLORD MUSEUM

+33 (0)2 31 22 00 55
www.overlordmuseum.com

ARROMANCHES

- MUSÉE DU DÉBARQUEMENT
- ARROMANCHES 360°

+33 (0)2 31 22 34 31
www.musee-arromanches.fr
+33 (0)2 31 06 06 45
www.arromanches360.fr

LE MÉMORIAL DE CAEN

+33 (0)2 31 06 06 45
www.memorial-caen.fr

CENTRE JUNO BEACH

+33 (0)2 31 37 32 17
www.junobeach.org

CIMETIÈRE ALLEMAND DE LA CAMBE

+33 (0)2 31 22 70 76
www.lacambe.fr





Secrets DE NORMANDIE

La destination Falaise-Suisse Normande regorge de trésors insoupçonnés qui vous transporteront dans d'autres temps et d'autres lieux. Des somptueux jardins à la française du château de Vendevre (XVIII^e siècle), aux vitrines féériques du Paris des années 50 du Musée des Automates, en passant par les couleurs étonnantes de la chapelle Saint Vigor, édifice du XVI^e siècle transformé en œuvre d'art contemporain par un artiste japonais, vous irez de surprises en découvertes.

Autant de lieux uniques qui embarqueront petits et grands pour un voyage imaginaire inattendu.

Be... curious

The Falaise region is rich in treasures from other times and places. From the gorgeous 18th century French gardens at the Chateau de Vendevre, the animated window displays from 1950s Paris department stores in the Musée des Automates, to the amazing colours of the 16th century Chapelle de Saint Vigor, restored and decorated by a contemporary Japanese artist, you'll find lots of unexpected surprises for young and old.

Découvrez le patrimoine de la destination Falaise-Suisse Normande grâce aux panneaux d'interprétation installés dans nos communes !

*> Plus d'informations auprès de l'office de tourisme :
02 31 90 17 26*

Discover the heritage of the Pays de Falaise thanks to the panel in our towns.

CHÂTEAU DE VENDEUVRE



Au siècle des lumières

Édifié en 1741, à la demande d'Alexandre de Vendeuve, le château de Vendeuve est toujours habité par la même famille qui entretient le domaine avec passion et une envie insatiable de partager une histoire familiale authentique. Dans les pièces du château, le décor et mobilier d'époque, vous feront remonter dans le temps à la découverte du quotidien d'une famille noble du XVIII^e siècle. Dans les somptueux jardins, mêlant styles français et anglais, laissez-vous porter par l'atmosphère magique des lieux et surprendre par les ambiances et les jeux d'eau.

Une parenthèse suspendue dans le temps pour découvrir le faste et l'art de vivre au siècle des Lumières. Exposition 2022 : « Les arts de la table ».

In the 18th century, parks and pleasure houses took over from the austere medieval castles. Built in 1741, at the request of Alexandre de Vendeuve, the Château de Vendeuve is still inhabited by the same family who maintain the estate with passion and an insatiable desire to share an authentic family history. In the castle's rooms, the period décor and furniture will take you back in time to discover the daily life of an 18th century noble family. In the sumptuous gardens, mixing French and English styles, let yourself be carried away by the magical atmosphere of the place and be surprised by the atmosphere and the water features. Exhibition 2022 : "Les Arts de la Table".

PRATIQUE

14170 VENDEUVRE
+33 (0)2 31 40 93 83
chateau@vendeuve.com
www.vendeuve.com



Ouvert tous les jours de 14h à 18h d'avril à septembre – Juillet et août, de 12h30 à 18h30. Octobre, ouvert seulement le dimanche, les jours fériés et durant les vacances de la Toussaint de 14h à 18h. Boutique – Rafraichissements – Aire de pique-nique dans le parc. Les chiens sont autorisés tenus en laisse dans les jardins. € De 10 € à 13,50 € - Groupe : 11,50 €. Gratuit pour les moins de 7 ans

April to September, open every day from 2pm to 6pm - July and August, 12:30pm to 6:30pm. October, on Sunday and during All Saints holidays. Shop - Refreshments - Picnic area in the park. Dogs are allowed on a leash in the gardens. € From 10 to € 13.50 - Group rate: € 11.50. Free for children under 7

CHAPELLE SAINT-VIGOR

PRATIQUE

Érigée au XV^e siècle, la chapelle fut restaurée en 1987 par Kyoji Takubo, artiste japonais, qui, séduit par le site, décide d'en faire une œuvre d'art tout en respectant son style d'origine.



14700 SAINT-MARTIN-DE-MIEUX
+33 (0)2 31 90 17 26 (Office de Tourisme)

 Du 1^{er} juillet au 18 septembre tous les jours sauf le lundi de 14h à 18h et sur rendez-vous.  Adulte 3.00 € (3.50 € hors des ouvertures).

This 15th century chapel was restored by the Japanese artist Kyoji Takubo in 1987. The work of art he created there shows his love of the building and its architecture.

 (Except on Mondays) : 1 July - 18 September: 2pm - 6pm.  Adults € 3.00, rest of the year by appointment only : €3.50



LE MUSÉE DES AUTOMATES

Une balade inattendue dans le Paris des années 50

Dans un décor de Paris reconstitué, 300 automates reprennent vie dans les vitrines de Noël des grands magasins parisiens. Un voyage immersif plonge les visiteurs dans la féerie de Noël des années 1920 à 1960.

PRATIQUE

Boulevard de la Libération
14700 FALAISE - +33 (0)2 31 90 02 43
www.automates-avenue.fr



 D'avril à septembre, et en décembre : tous les jours de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h - Les autres mois : week-ends, vacances et jours fériés (fermé de mi-janvier à début février)

€ Adulte 8 €, enfant (4-12 ans) : 6 € - Pass famille : 22 € - les chiens ne sont pas admis

In a recreated Parisian setting, 300 automatons come to life in the Christmas windows of Parisian department stores. An immersive journey plunges visitors into the Christmas magic of the 1920s to 1960s.

 From May til September, December : 10am-12.30pm / 1.30pm - 6pm. January, February, March, October, November : weekends and public holidays only : 10am - 12.30pm / 1.30pm - 6pm. € Adults € 8 - Children (4-12) € 6; Family ticket € 22. No dogs.



LE MONDE MINIATURE

Un formidable retour en enfance !

Découvrez l'un des plus fabuleux mondes miniatures jamais construits en Europe (310 m²). Des boîtiers interactifs pour animer des scènes de mini monde en perpétuelle évolution. A l'extérieur, un train pour faire le tour du site, un autre train à l'échelle LG, des fours à chaux en visite libre et une immense aire de jeux pour enfants.

Espace bar. Snacking aux heures d'ouverture. Boutique, produits du terroir et bio.

PRATIQUE

25 Rue d'Ermington - Les Fours à chaux
14570 CLÉCY  
+33 (0)2 31 69 07 13
contact@lemondeminiature.com
www.lemondeminiature.com

 Du 9 avril au 5 novembre - consultez le site Internet.  Adultes : 9.50 €, enfant (3-12ans) : 7.50 €

Accueil groupe, animaux acceptés, parking, aire de pique nique, restauration sur place

Discover one of the most fabulous miniature worlds ever built in Europe (310 m²). Interactive boxes to animate scenes of a miniature world in perpetual evolution. Outside, a train to go around the site, another LG scale train, lime kilns for free visit and a huge playground for children. Bar area. Snack bar during opening hours. Shop, local and organic products.

 See website.  Adults 9.50 €, children (3-12) 7.50 €



E2 Vendeuvre

CHÂTEAU DE GRISY - VISITE EXTÉRIEURE

Le château de Grisy, en bordure de la Dives, comprend le logis, les communs à vocation de ferme, une pièce d'eau, et les vergers attenants. Le tout forme un ensemble harmonieux, dans un site calme et plein de charme.

Construit au XVI^e s., puis agrandi au XVII^e s., ses longues façades sont élégantes, et l'un des communs préserve un pressoir à cidre, imposant et complet.

PRATIQUE

47 rue du Village - 14170 VENDEVRE
+33 (0)6 52 68 75 78
v.lardemelle@hotmail.fr

Visite extérieure, ouverture pour Pierres en lumière et les Journées du Patrimoine'

 Du 3 juillet au 15 août de 13h30 à 19h30 et les 17 et 18 septembre toute la journée - Libre participation

The Château de Grisy, along the Dives river, forms a harmonious whole, in a calm and charming site.

Built in the 16th century, then enlarged in the 17th century, its long facades are elegant, and one of the building preserves a cider press, imposing and complete.

 Outdoor visit, 3rd July to 15th August and 17-18 September from 1.30 to 7.30pm



MUSÉE ANDRÉ LEMAÎTRE

Un impressionniste normand.

Le musée présente 90 des oeuvres du peintre, né à Falaise en 1909. Largement inspirée par la peinture française du XX^e siècle, son oeuvre s'organise autour de 4 périodes. André Lemaître a peint des portraits, des natures mortes mais aussi de nombreux paysages normands.

PRATIQUE

Boulevard de la Libération - 14700 FALAISE 
+33 (0)2 31 90 02 43
www.musee-andre-lemaître.fr

 D'avril à septembre, et en décembre : tous les jours de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h - Les autres mois : week-ends, vacances et jours fériés (fermé de mi-janvier à début février)

 Adulte : 5 €, enfant (jusqu'à 12 ans) : gratuit
Les chiens ne sont pas admis



André Lemaître, the painter, was born in Falaise in 1909. Greatly influenced by 20th century French art, his work falls into four distinct periods. This museum holds 90 of his works.

 From May til September, December : 10am-12.30pm / 1.30pm - 6pm. January, February, March, October, November : weekends and public holidays only : 10am - 12.30pm / 1.30pm - 6pm.  Adults € 5 - Children (under 12): free - No dogs

MUSÉE FERNAND LÉGER – ANDRÉ MARE

Situé dans la maison d'enfance de Fernand Léger, le musée présente le parcours de l'artiste et de son ami André Mare, tous deux natifs d'Argentan. Depuis leur amitié d'enfance jusqu'à leur renommée internationale, le parcours de visite présente l'évolution de leur pratique artistique dans un parti pris architectural audacieux.

PRATIQUE

6 rue de l'hôtel de ville, 61201 ARGENTAN  
+33 (0)2 33 16 55 97
musee-leger-mare@argentan.fr
www.musees-normandie.fr
musee-fernand-leger-andre-mare

 Du 5 février au 31 décembre 2022, du mardi au dimanche de 13h30 à 18h00, hors jours fériés. En juillet/août du mardi au dimanche de 10h00 à 12h30 et de 13h30 à 18h00, ouvert les dimanches, le 14/07 et le 15/08 de 13h30 à 18h00.  Adulte : 5 €, Réduit : 3. 50 €, enfant (-12 ans) : gratuit - Gratuit 1^{er} dimanche de chaque mois - Pass musée (1 an) 15 €, accueil groupe



Located in Fernand Léger's childhood home, the museum presents the career of the artist and his friend André Mare, both natives of Argentan. From their childhood friendship to their international renown, the tour presents the evolution of their artistic practice in an audacious architectural setting.

 From 5 February to 31 December 2022, Tuesday to Sunday from 1.30 pm to 6 pm, excluding public holidays. In July/August from Tuesday to Sunday from 10:00 to 12:30 and from 13:30 to 18:00, open on Sundays, 14/07 and 15/08 from 13:30 to 18:00.  Adults: 5 €, Reduced: 3. 50 €, children (-12 years): free - Free on the 1st Sunday of each month - Museum pass (1 year) 15 €, group visits



L'Épopée minière EN NORMANDIE

La destination Falaise-Suisse Normande abrite un pan singulier et méconnu de l'histoire normande : celui de l'épopée de l'exploitation minière en Normandie. De 1907 à 1989, la commune de Potigny et son bassin ont été marqués par l'exploitation des "Mines de Soumont". Plus importantes mines de fer de l'Ouest et dernières à avoir fonctionné dans notre région, elles alimentaient la Société Métallurgique de Normandie qui transformait son minerai en fonte, puis en acier.

L'activité du fer a employé plusieurs centaines d'hommes sur trois générations. En 1936, 86 % de la main d'oeuvre étrangère employée est Polonaise. Cela a valu à Potigny le surnom de "Petite Varsovie".

Aujourd'hui encore le territoire conserve les traces visibles de cette mémoire industrielle et de la richesse de cette culture ouvrière.

The years of mining in Normandy : 1907-1989 saw the exploitation of the Mines de Soumont in Potigny and its surrounding area. They were the most important iron workings in the west of France, the last to close and supplied the Normandy Metal Company who turned the raw material into cast iron, then steel on the outskirts of Caen. Iron working employed hundreds of men over three generations. In 1936, 86% of the foreign workers were Poles. Polish culture was so important that Potigny was known as Little Warsaw.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les mineurs étaient appelés les "Gueules Rouges" à cause de la couleur des poussières du minerai de fer qui les recouvraient en sortant de la mine.

Did you know ?

Miners were called Red Mouths because of the colour of the iron ore dust that covered them when they came out of the mine.

Découvertes EN NORMANDIE



CAEN

FESTYLAND

+33 (0)2 31 75 04 04
www.festyland.com



JURQUES

ZOO DE JURQUES

+33 (0)2 31 77 80 58
www.zoodejurques.fr



LISIEUX

ZOO DE CERZA

+33 (0)2 31 62 17 22
www.cerza.com

• BASILIQUE SAINTE-THÉRÈSE
DE LISIEUX



LE PIN AU HARAS

LE HARAS DU PIN

+33 (0)2 33 36 68 68
www.haras-national-du-pin.com



VILLERS-SUR-MER

LE PALÉOSPACE

+33 (0)2 31 81 77 60
www.paleospace-villers.fr

FESTYLAND

CAEN

35min



HONFLEUR

DEAUVILLE

VILLERS SUR MER

55 min



JURQUES

50min



LISIEUX

50min



FALAISE

LE PIN-AU-HARAS

35min





RETROUVEZ VOTRE VRAÏE NATURE

ENJOY NATURE IN NORMANDY

S'éclater EN SUISSE



NORMANDE AVEC PONT-D'OUILLY LOISIRS

Venez découvrir les plaisirs des sports nature en Suisse Normande ! Située en bord de rivière à quelques kilomètres de la Roche d'Oëtre, la base de plein air de Pont-d'Ouille est la référence en matière d'activités nautiques pour s'amuser et découvrir la Suisse Normande au fil de l'Orne.

Pour les groupes et sur réservation, la base de loisirs propose également de nombreuses autres activités encadrées telles que le tir à l'arc, le geocaching, l'escalade, le VTT, la pêche à la ligne, la marche nordique et des visites Nature.

Dans un environnement exceptionnel, Pont-d'Ouille Loisirs garantit à ses groupes un accueil irréprochable grâce à deux gîtes de groupe et des bungalows toilés adaptés à toutes les attentes et à tous les moyens.

Alors n'attendez plus et rendez-vous à Pont-d'Ouille !

Have fun... with Pont-d'Ouille Loisirs

Come and discover the pleasures of outdoor activities in the Suisse Normande! On the banks of the river, a few kilometers from the Roche d'Oëtre, the outdoor centre at Pont-d'Ouille is the place for water activities, you can enjoy yourselves discovering the Suisse Normande along the Orne river. In an exceptional setting, Pont-d'Ouille Loisirs guarantees a warm welcome to its groups in its accommodation to meet all needs and means. 2 hostels and a camping site, from self catering to full board. Don't wait any longer, come and meet in Pont-d'Ouille.



 **Pont-d'Ouille** 

11 rue du Stade René Vallée
14690 PONT-D'OUILLY
+ 33 (0)2 31 69 86 02
www.pontdouilly-loisirs.com

 Ouvert toute l'année



 **Pont-d'Ouille** 

PONT-D'OUILLY

Village situé à l'ouest du Pays de Falaise, Pont-d'Ouille est un lieu incontournable de la Suisse Normande. Point de départ des descentes en canoë-kayak, la commune vit au rythme d'animations familiales tout au long de l'année : guingettes, concerts, festival...

Pont-d'Ouille is a must from the Suisse Normande. Starting point for canoeing, the village lives to the rhythm of family activities throughout the year: concerts, festival, dancing...

Les espaces NATURELS

B4 Saint-Philbert-sur-Orne



LA ROCHE D'ŒTRE

Un site naturel de référence en Suisse Normande

En arrivant sur le précipice de la Roche d'Œtre, le visiteur est conquis par la découverte d'un paysage insolite et inattendu en plein cœur de la Suisse Normande ! Ce site naturel classé culmine sur la plus ancienne montagne d'Europe et offre un panorama à couper le souffle sur les gorges de la Rouvre. Sur place : rando pédestre et VTT, parcours d'orientation, parc acrobatique, balade à dos de vaches et de poneys, cheval, office de tourisme, espace galerie, boutique terroir et café-restaurant.

PRATIQUE

Office du Tourisme
61430 SAINT-PHILBERT-SUR-ORNE
+ 33 (0)2 31 59 13 13
accueil-rochedoetre@montagnesdenormandie.fr
montagnesdenormandie.fr



 En mars du mardi au vendredi de 14h à 17h. D'avril à septembre tous les jours de 10h à 18h (19h en juillet août). En octobre du mardi au dimanche de 10h à 17h.



From the top of the Roche d'Œtre there are stunning views over the heart of the Suisse Normande, with its green hills, church spires and the deep valley of the Rouvre. From here you can walk, mountain bike, go orienteering and visit an adventure park. There is a restaurant, regional tourist office and a shop with local produce. Open in March from Tuesday til Friday from 2 to 5pm, from April til September, everyday from 10am to 6pm (7pm in July and August), in Oktober, from Tuesday til Sunday, from 10am to 5pm.

D3 Falaise



MONT MYRRA

Ultime avancée du massif armoricain à Falaise, le Mont Myrrha s'étend sur une superficie de 10 hectares et culmine à 173 mètres d'altitude. De son sommet il offre une vue spectaculaire sur le Château Guillaume-le-Conquérant et la vallée de l'Ante. Il abrite une végétation typique des landes acides : pelouses rases de fétuques, ajoncs et genêts. Des chemins de randonnées et parcours d'escalade permettent d'atteindre son sommet.

The last outpost of the Armorican massif in Falaise, Mount Myrrha covers an area of 10 hectares and reaches an altitude of 173 metres. From its summit it offers a spectacular view of the Castle William the conqueror and the Ante valley. It is home to typical acidic moorland vegetation: short grasslands of fescue, gorse and broom. Hiking trails and climbing routes allow you to reach its summit.



PRATIQUE

Des circuits de randonnées et un topo d'escalade sont disponibles à l'Office de Tourisme.



LA BRÈCHE AU DIABLE

ENS, comme Espace Naturel Surnaturel ? Peut-être...quand on considère l'aura quasi magique qui règne en ces lieux. Des espaces torturés et improbables, des traces préhistoriques, gallo-romaines et mérovingiennes, des arbres tordus arrimés aux parois et qui font la chandelle... Si vous voulez vous raconter des histoires, la Brèche au Diable sera votre théâtre de prédilection.

The Devil's Gap - La Brèche au Diable' owes its archeological riches to erosion, a phenomenon that shaped the site and made it a favourite spot for people throughout history. The site is a good spot for walks and picnics along the laizon.



ACCÈS ET DÉCOUVERTE

- > 3 circuits sont à votre disposition à l'accueil de l'office de tourisme ou en téléchargement sur www.falaise-suisnormande.com
- > Une boucle de 2,9 km au départ parking de la chapelle Saint-Quentin sur le plateau de Marie Joly et deux boucles de 4,8 et 11,8 km au départ de l'église de Potigny.

There are three circuits available from either the Tourist Office in Falaise or by download from www.falaise-suisnormande.com. From the car park at Chapelle St Quentin on Mont Joly plateau there's a 2.8km circular walk, with two others of 4.8 and 11.8 km from the church at Potigny.



RÉSERVE NATURELLE NATIONALE DU CÔTEAU DU MESNIL SOLEIL

L'exposition et la topographie particulières expliquent la présence d'une végétation unique en Basse-Normandie. On rencontre des plantes très rares : Coronille minime, Brunelle à grandes fleurs, orchidées. Ainsi s'explique la présence de plus de 200 espèces de papillons.

Attention, sur la Réserve Naturelle, seul le chemin balisé est autorisé au public.

The particular exposure and topography explain the presence of a particular and unique vegetation. Some very rare plants can be found: Coronille minime, Brunelle à grandes fleurs, Orchids. This explains the presence of more than 200 species of butterfly. Please note that only the marked path in the Nature Reserve is open to the public. Dogs are not allowed.



PRATIQUE

+33 (0)2 31 53 01 05

www.cfen-bassenormandie.org



Randonnées LUDIQUES, SPORTIVES, EN FAMILLE...

À pied, à VTT ou à cheval, profitez de moments inoubliables au grand air ! Avec près de 600 km de chemins balisés et la variété de ses espaces naturels, la destination Falaise-Suisse Normande est le terrain de jeu privilégié pour la pratique de toutes les randonnées : à pied avec des boucles de 6 à 21 km, en deux roues dans l'espace labellisé VTT/FFC en Suisse Normande, à cheval grâce à un réseau unique de boucles équestres.

Profitez aussi des grands itinéraires comme le Chemin du Mont Saint-Michel, la Chevauchée de Guillaume ou la Vélo Francette.

Hiking... in a natural environment

On foot, mountain bike or horseback, enjoy unforgettable moments in the great outdoors! With nearly 600 km of marked trails and the variety of its natural areas, the Pays de Falaise is the preferred playground for all types of hiking: Hiking with loops from 6 to 21 km, the Espace MTB / FFC in Suisse Normande, a unique network of equestrian loops and also its great itineraries such as the Mont d'Michel Trail, Guillaume's Horse Ride or Vélo Francette.

Topo-guides or cards by the unit are available in the Tourist Offices and on our website: www.falaise-suisseenormande.com



Toutes les infos
et tous les circuits
SONT DISPONIBLES
EN LIGNE SUR

www.falaise-suisssenormande.com



1 TOPO DE
RANDONNÉE
PÉDESTRE

23
circuits

1 TOPO DE
RANDONNÉE VTT
DE PLUS DE

600 km

DE CHEMINS BALISÉS
EN SUISSE NORMANDE



1 TOPO
ÉQUESTRE
DE

15
circuits

DONT

7

BOUCLES



Les grands
itinéraires

LES CHEMINS
DU MONT
SAINT MICHEL
330 km

LA
CHEVAUCHÉE
DE GUILLAUME
208 km

LA VÉLO
FRANCETTE DE
OUISTREHAM À
LA ROCHELLE
600 km



POUR LES SPORTIFS AVERTIS
et les débutants

Jetez-vous À L'EAU !



Canoë Kayak et Stand up Paddle

Canoe and Stand up Paddle

 B3 Pont-d'Ouilly

BASE DE PLEIN AIR

Profitez des plaisirs d'une balade sur l'Orne, qu'elle dure une heure près de la base ou une journée sur 13 km de descente (remontée en minibus). Mise à disposition de matériel adapté et régulièrement contrôlé afin de vous garantir une descente dans les meilleures conditions !

€ À partir de 8 €. 📅 D'avril à octobre.

Discover the Suisse Normande by canoe (two people) or kayak (one person). An hour or 2 a down river trip of 5-13 km (return by minibus). All our equipment is regularly maintained to give you the best outing possible.

Pont-d'Ouilly Loisirs
11 rue du Stade René Vallée
+33 (0)2 31 69 86 02
www.pontdouilly-loisirs.com

 A3 Clécy

LA PAÏLLOTE SUISSE NORMANDE

Profitez du calme et de la nature en famille en vous laissant aller pour une balade de quelques heures ou lancez-vous entre amis dans une journée d'aventure et d'éclaboussures. 2 parcours sont proposés au départ de Pont-d'Ouilly ou du Ham (14 ou 7 km).

€ À partir de 17 €. 📅 D'avril à septembre.

Enjoy the peace and quiet of nature with your family by letting yourself go for a few hours' stroll, or get together with friends for a day of adventure and splashing around. 2 routes are available from Pont-d'Ouilly or Le Ham (14 or 7 km).

La Paillote Suisse Normande
3 La Cambronnerie
+33 (0)2 31 59 61 90
www.lapaillote-suisseenormande.fr



Centre aquatique

Aquatic center

 D3 Falaise



FORMÉO

Au cœur de Falaise et à quelques pas de son centre historique, venez découvrir le centre Aquatique Forméo ! Vous y trouverez un espace ludique qui ravira petits et grands avec un toboggan, des pentaglis, une rivière contre-courant, un bassin sportif, un bassin extérieur et une pataugeoire pour les plus petits. Vous pourrez aussi prendre un moment pour vous avec son espace bien-être et son hammam, son sauna, son jacuzzi et son bassin à jets massants. Enfin, venez faire du sport dans un espace sportif complet comprenant une salle de musculation, une salle cardio et une salle de cours collectifs.

📅 Ouvert 7j/7. Retrouvez nos horaires et planning sur www.ca-formeo.fr.

Water park with slides, counter flow, external racing pool and more. Gym (weights, cardio, aerobics and aqua aerobics). Spa with sauna, steam bath, jacuzzi and massage. Opening hours: see our website.

Rue Maurice Nicolas
+ 33 (0)2 31 41 69 00
www.ca-formeo.fr



Le plein DE SENSATIONS

Parc acrobatique

Climbing trees

 B4 La Roche d'Oëtre

ORNE AVENTURE

Dans le site naturel protégé de la Roche d'Oëtre, prenez de la hauteur ! 11 parcours accrobranche sont à votre disposition. Le parc regroupe plus de 100 jeux, un parcours 100% tyroliennes, des ponts de singe, un parcours filet pour une aventure dans les sommets. Dès l'âge de 2 ans et jusqu'au parcours noir réservé aux plus audacieux.

€ De 8 à 20 €.  Ouvert d'avril à novembre.

Take the height! 11 accrobranch courses are at your disposal. The park has more than 100 games, a 100% zip line course, monkey bridges and a net course for a safe adventure. From the age of 2 years and up to the black course reserved for the most daring. Tariff: from 8 to 20 €.

+ 33 (0)6 17 05 09 60 - info@orneaventure.fr
www.orneaventure.fr



Avion

Airplane

 B4 Damblainville

AÉRODROME DE FALAÏSE MONTS D'ÉRAÏNES

Route de Saint-Pierre-sur-Dives, à 5 km de Falaise, 4 associations vous proposent des cours de pilotages et vols découvertes et initiation.

Flying lessons and discovery flights and initiation.

Pour tout renseignement
email : volsdecouvertes@aerodromedefalaise.fr

Karting

Karting

 E1  Vendeurre



TECHNIKART

En famille ou entre amis, venez découvrir les joies du karting et défier vos proches sur notre piste extérieure ! Sensations garanties !

Location de kartings sur un circuit de catégorie 1 avec tour de contrôle, stand couvert. Dès 7 ans.

€ À partir de 8 €, enfants et adultes. Chèques vacances.

Karting rental for individuals and groups on a category 1 circuit with control tower, covered stand. Starting from 7 years old.

Circuit de karting
+ 33(0)2 31 20 30 50 - technikart@wanadoo.fr
www.technikart.fr



Centre équestre

Riding school

 D2 Épaney

LES PONEYS DE KATHY

Poney club, baby poney (à partir de 2 ans), centre équestre. Équitation découverte, initiation, perfectionnement sur poney shetland et cheval. Passage des galops, cours, stages, jeux, anniversaires, promenades, parcours dans les bois, manège, carrière (agrément scolaire).

€ Promenade tenue en main sur petit poneys 15 € (30 minutes).

Riding discovery, initiation, improvement on ponies shetlands, courses, walks, course in the woods, arena, career.



Les Monts d'Éraines, route de l'aérodrome

+33 (0)6 70 12 24 93

lorrainkarine@gmail.com

www.les-poneys-de-kathy.fr



Ferme pédagogique

Educational Farm

 F1 Hiéville

AU PARADIS DES ÂNES DU PAYS D'AUGE

Visite commentée et guidée de l'asinerie (découverte de l'âne et des cosmétiques naturels au lait d'ânesse) pour les groupes. Panneaux didactiques pour les visites individuelles.

 Ouvert le dimanche d'avril à fin septembre de 11h à 18h. € Entrée gratuite, visite individuelle libre. (2.50 € pour les groupes).

Guided tour of the donkey farm (discovery of donkey and natural donkey milk cosmetics) for groups and didactic panels for individual visits.

Open every Sunday from April til September from 11 am to 6 pm, free entrance.

264 Impasse Beauvais

06 69 53 48 80 - hjfsylmo@hotmail.com.

www.auparadisdesanesdupaysdauge.fr



Géocaching

Geocaching

 B3 Pont-d'Ouilly

PONT-D'OUILLY LOISIRS

Activité à mi-chemin entre la course d'orientation et la chasse au trésor, le Geocaching consiste à retrouver dans la nature, à l'aide d'un GPS ou d'un smartphone, des boîtes cachées par d'autres personnes : les caches ou geocaches. Pont-d'Ouilly Loisirs vous propose de découvrir le village grâce à cette activité de plein air !

€ À partir de 12 €. 6 ans et +

Geocaching is an outdoor activity in which you look for hidden boxes thanks to a smartphone or a GPS device. These boxes, also called caches or geocaches, are displayed in the village.

Pont-d'Ouilly Loisirs

11 rue du Stade René Vallée

+33 (0)2 31 69 86 02

www.pontdouilly-loisirs.com



Locations de vélos

Bike rental

 B3 Pont-d'Ouilly

PONT-D'OUILLY LOISIRS

Initiation possible sur un parcours de 10 à 25 km, adapté à votre niveau technique sous forme d'exercices de maniabilité. Pour un groupe d'au minimum 8 personnes. 12 €/ pers.

Initiation possible on a course of 10 to 25 km, adapted to your technical level

Base de plein Air, 11 rue du Stade René Vallée,

+33 (0)2 31 69 86 02

www.pontdouilly-loisirs.com

 B3 Pont-d'Ouilly

L'ÉPICERIE DU COÏNG

Soif d'aventure ? L'épicerie loue des vélos à assistance électrique et des vélos standard pour toute la famille, point de départ idéal pour découvrir la Suisse Normande.

Adventurer ? the shop hires out electrically assisted bicycles and standard bicycles for the whole family, the ideal starting point for discovering the Suisse Normande.

8 rue du Stade René Vallée

+33 (0)6 20 99 26 12

www.lepicerieducoinng.com

KOTAVENTURE

Au départ d'un site insolite, découvrez la Suisse Normande et ses paysages pittoresques avec un vélo à assistance électrique ou standard.

From an unusual site, discover the Suisse Normande and its picturesque landscapes with an electric or standard assisted bike.

La Fouillerie

+33 (0)6 66 51 87 94

www.kotaventure.com



Orientation

Orienteering



LA ROCHE D'OËTRE

Parcours d'orientation. Un vrai moment de détente en famille. Parcours permanent à effectuer à votre rythme en pleine nature, de 1 à 7 km, à partir de 5 ans.

Orienteering course

Site de la Roche d'Oëtre

+ 33 (0)2 31 59 13 13

accueil-rochedoetre@montagnesdenormandie.fr

montagnesdenormandie.fr



Parapente

Paraglider

PARAPENTEMANIA

Envolez-vous en parapente avec votre moniteur et survolez nos paysages extraordinaires. Vous découvrirez la Suisse Normande comme vous ne l'avez jamais vue au départ de Pont-d'Ouille ou St Omer. Parapentemania vous propose des baptêmes et des stages dans toute la Normandie.

€ À partir de 70 € (60 € pour les moins de 12 ans).

Take off in a paraglider with your instructor and fly over our extraordinary landscapes. You will discover the Suisse Normande as you have never seen it before, from Pontd'Ouille or St Omer. Parapentemania offers first flights and training courses throughout Normandy.

9 rue Arsène Delavigne 14570 Clécy

+33 (0)6 62 63 65 80

www.parapentemania.fr



Structures gonflables

Bouncy castle

LA PAÏLLOTE SUISSE NORMANDE

Structures gonflables dans un parc sécurisé de 400m² composé de 5 jeux gonflables (la jungle en folie, le château des chevaliers, le voyage des animaux.. Pour les enfants de 3 à 12 ans. Chaussettes obligatoires, 3 € par enfant. Ouvert tous les jours pendant les vacances et les mercredis et WE hors vacances

For children from 3 to 12 (socks mandatory)

3 La Cambronnerie

+33 (0)2 31 59 61 90

www.lapaillote-suisssenormande.fr

Bien-être ET DÉTENTE

A3 La Pommeraye



LE DOMAINE DE LA POMMERAYE

Le Spa du domaine de la Pommeraye vous propose des parcours privatifs de soins à la demi-journée ou à la journée : différents massages et soins du visage, pause relaxation. Vous pourrez profiter en version privatisée de la piscine chauffée à 30 ° ainsi que du hammam ou du sauna. Offrez-vous un séjour détente dans un décor atypique. Ouvert du lundi au samedi

The Domaine de la Pommeraye Spa offers private half-day or full-day treatments: various massages and facials, relaxation breaks. You can enjoy a private version of the 30° heated swimming pool as well as the hammam or the sauna. Open from Monday to Saturday.

Lieu-dit la Couture

+33 (0)2 31 69 02 67 - +33 (0)6 84 82 76 28

contact@pommeraye.fr - www.pommeraye.fr/spa



D3 Falaise

BELLE Ô NATUREL

Alice vous accueille dans son institut de beauté, de soins et de bien-être à Falaise pour des prestations classiques mais également pour des prestations de haute technologie, lumière pulsée, alliance cellu M6 et microbladding. Régulièrement elle organise des évènements cocooning.

Alice welcomes you to her beauty, care and well-being institute in Falaise for classic services but also for high-tech services

Place Belle Croix
+33 (0)2 31 20 33 45
+33 (0)6 09 99 60 34



D3 Falaise

CHOYEZ UNIQUE

L'association Campanule vous permet d'aller à la rencontre de vous-même, de bénéficier de diverses pratiques du mieux-être, seul ou en groupe, avec des professionnels, en séances individuelles ou en atelier.

The Campanule association allows you to go and meet yourself, to relieve yourself, to talk, to be in a place dedicated to various wellness practices, alone or in a group, with professionals, in individual sessions or in workshops.

42 rue Trinité
+33 (0)6 03 46 41 86



Activités CULTURELLES

Cinéma

Cinema

 D3 Falaise

CINÉMA L'ENTRACTE

Le cinéma propose une programmation variée toute l'année. 1 écran pour une salle de 190 places. Salle classée « Art et essai ».

The cinema offers a varied programme all year round. 1 screen for a room of 190 seats.

8 rue de la fresnaye
+ 33 (0)2 31 90 31 17
www.cinefalaise.com



Salle de spectacle

Theater

 D3 Falaise

FORUM

Le forum est une salle de spectacle de 390 places située au cœur de Falaise et vous donne rendez-vous tout au long de l'année pour un programme de spectacles, concerts, théâtre, festivals.

The Forum is a 390-seat theatre located in the heart of Falaise and offers a year-round programme of shows, concerts, theatre and festivals.

Boulevard de la Libération
+33 (0)2 31 90 89 60
forum-falaise.fr

 D3 Falaise

MÉDIATHÈQUES DU PAYS DE FALAISE

La Médiathèque du Pays de Falaise est un réseau composé de 4 médiathèques à Falaise, Pont-d'Ouille, Potigny et Morteaux Couliboeuf. Ouvertes à tous pour consulter sur place, voir écouter, se divertir, s'informer, se former, étudier et emprunter des documents.

The Pays de Falaise media library is a network of 4 media libraries in Falaise, Pont-d'Ouille, Potigny and Morteaux Couliboeuf. Open to all to consult on the spot, to listen, to be entertained, to be informed, to be trained, to study and to borrow documents.

www.mediathèque-cdcfalaise.fr



Activités de loisirs EN NORMANDIE



GARCELLES

GOLF DE GARCELLES
www.golfdecaengarcelles.com

CLÉCY

+33 (0)2 31 79 70 45
www.suisse-normande-tourisme.com

PUTANGES-LE-LAC

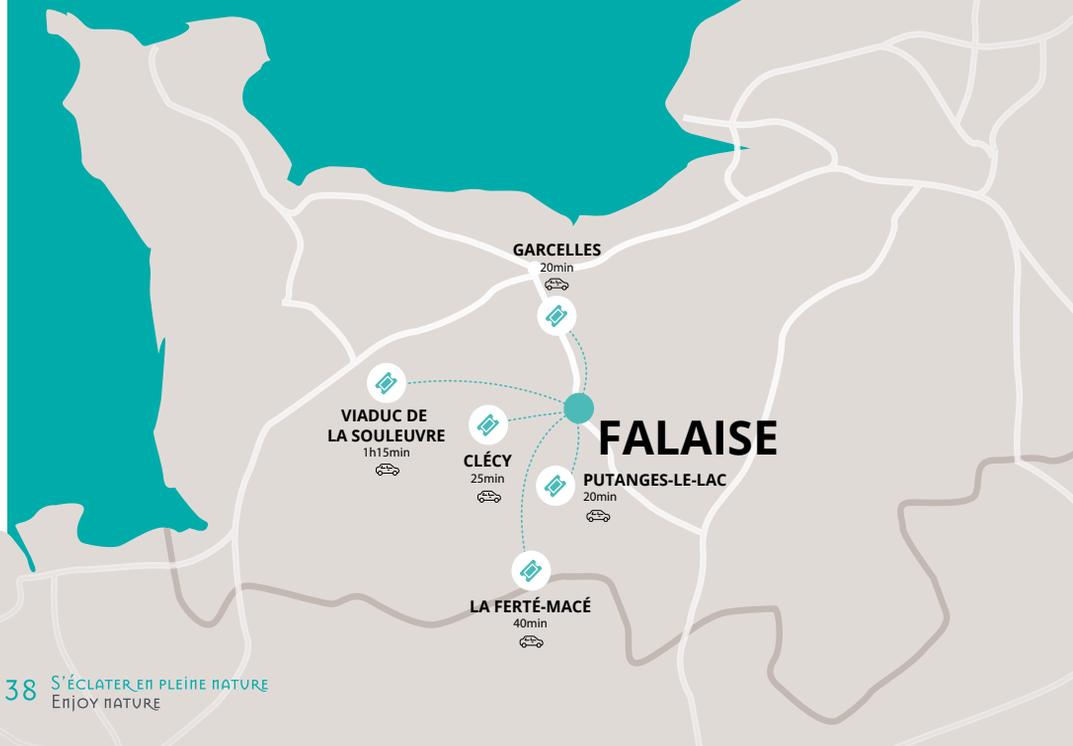
BASE NAUTIQUE
DE RABODANGES
+33 (0)7 82 12 02 36
www.mcbn.fr

SOULEUVRE- EN-BOCAGE

VIADUC DE LA SOULEUVRE
+33 (0)2 31 66 31 66
www.viaducdelasoulevre.com

LA FERTÉ-MACÉ

BASE NAUTIQUE
DE LA FERTÉ-MACÉ
+33 (0)2 33 37 47 00





TERROIR DE NORMANDIE

LOCAL PRODUCTS MADE IN NORMANDY

Gôûter... LA NORMANDIE

Célèbre pour son histoire et ses paysages bucoliques, la Normandie l'est également pour ses spécialités culinaires typiques et se fait l'un des porte-drapeaux de la gastronomie et du terroir français. Fromages au lait cru, cidre, poiré, pommeau, calvados, crème, teurgoule, andouille... Autant de produits incontournables que vous retrouverez sur les étals des boutiques et des marchés traditionnels de la destination Falaise-Suisse Normande, ou sublimés par nos chefs dans les assiettes de nos restaurants, dans le respect de la plus pure tradition du terroir normand.

Préparez-vous également à quelques surprises en découvrant le seul vignoble de Normandie ou l'étonnante culture du safran, bien loin des plateaux du Moyen-Orient.

As well as its history and scenery, Normandy is also famous for its culinary specialities and is a flagship of French regional cuisine. Unpasteurised cheeses, cider, perry, pommeau, calvados, cream, teurgoule (twice-baked rice pudding), andouille... All sorts of produce that you'll find in the traditional markets of the Falaise area, or in our traditional restaurants. You are in for a surprise, too, when you visit the only vineyard in Normandy, or the saffron farms far from the plains of the Middle East.

MARCHÉS / MARKETS

Lundi matin

Monday morning :
Saint-Pierre-
en-Auge****

Mardi matin

Tuesday morning :
Thury-Harcourt***
Argentan***

Mardi après-midi

Tuesday afternoon :
Damblainville*

Mercredi matin

Wednesday morning:
Potigny**
Falaise (en saison)*

Jeudi matin

Thursday morning :
Condé sur
Noireau****

Samedi matin

Saturday morning :
Falaise*****

Dimanche matin

(juillet-août)
Sunday morning (July &
August) : Clécy*

À LA RENCONTRE DE NOS PRODUCTEURS

Vin de Normandie

Wine

E2 **Vendeuvre**



ARPENTS DU SOLEIL

Le 1^{er} vignoble de Normandie, depuis 1995. À découvrir absolument ! Au coeur de la Normandie, se situent les Arpents du Soleil. Un microclimat sec et chaud, un coteau orienté au Sud et un sol exceptionnel digne des plus grands crus expliquent leur succès. Un site où la nature est respectée. Vin en IGP. Festival de photographie.

Ouverture du chai tous les jours de 14h à 18h sauf mercredi et dimanche. Visites guidées les jeudis à 14h30 d'avril à mi-novembre.

9,50 € (gratuit pour les -12 ans).

M. Gérard Samson, Chemin des Vignes - Grisy
+ 33 (0)2 31 40 71 82 - gerard.samson979@orange.fr
www.arpents-du-soleil.com



Fromage

Cheese

F1 **Livarot**



LE VILLAGE FROMAGER GRAINDORGE

Le Village Fromager vous propose une visite unique à la découverte de la fabrication du Livarot et du Pont-l'Évêque AOP de Normandie grâce à un couloir de galerie vitrées

The Cheese Village offers a unique visit to discover the making of Livarot and Pont-l'Évêque AOP de Normandie through a corridor of glass galleries.

Safran et yuzu

Saffron and Yuzu

D3 **La Hoguette**



SAFRAN ET YUZU DE NORMANDIE

De la culture de *Crocus Sativus* à l'épice la plus chère du monde dans un lieu bucolique à 2 minutes de Falaise - Produits dérivés au safran, culture de Yuzu, agrumes d'hiver, de plantes aromatiques et poivriers, dégustation gratuite.

Visite gratuite - ouvert tous les jours de 10h à 19h.

Cultivating the "Crocus Sativus", the saffron crocus, and production of organic saffron strands. Products made from saffron, Yuzu.

M. et Mme GUÉRARD

Le Moulin

+ 33 (0)2 31 90 01 84 / + 33 (0)6 07 89 29 03

lesafranthenormandie@orange.fr



Gratuit. Ouvert toute l'année.

42 rue du Général Leclerc

+ 33 (0)2 31 48 20 10

www.graindorge.fr

Lait d'ânesse

Donkey female milk

F1 Hiéville



AU PARADIS DES ÂNES DU PAYS D'AUGE

Lait d'ânesse - Pour les visites individuelles, panneaux didactiques et pour les groupes, visite commentée et guidée de l'asinerie (découverte de l'âne et des cosmétiques naturels au lait d'ânesse). Les produits sont à base de lait d'ânesse, véritable élixir de vie reconnu pour ses apports nutritifs.

📅 Ouvert les dimanches de 11h à 18h d'avril à septembre. Gratuit pour les individuels.

For individual visits, didactic panels and for groups, guided visit of the donkey farm (discovery of donkey and natural cosmetics with donkey milk). The products are made with donkey milk, a real elixir of life known for its nutritional benefits. Open on Sundays from 11h to 18h from April to September. Free for individuals, 2.50 € per person for groups.

264 Impasse Beauvais
+33 (0)6 69 53 48 80



Cochon et charcuterie

Pork, cold meats, Varken, delicatessenwinkel

E4 Pertheville-Ners



LE COCHON DE FALAÏSE

Production de porcs en agriculture raisonnée, élevés sans antibiotique depuis leur naissance, nourris aux céréales sans OGM et à la graine de lin. Vente directe de viande de porc et charcuterie mise sous vide de façon artisanale. Visite gratuite sur rdv.

Production of reasoned farming pigs, raised without antibiotics since birth. Direct sale of pork and sausage processed by hand.

M. et Mme Varin Les Monceaux
+ 33 (0)6 48 86 94 27 - contact@lecochondefalaise.fr
www.lecochondefalaise.fr

Pain

Bread

B4 Les-Isles-Bardel



LE GAEC DE LA COURBE

Depuis 2016, Félix et Josselin fabriquent leurs propres pains au levain cuits et viennoiseries au feu de bois avec les céréales de l'exploitation. Vente sur les marchés de Condé-sur-Noireau le jeudi et Falaise le samedi. Possibilité de visite sur rendez-vous.

Félix and Josselin make their own sourdough breads and pastries over a wood fire using the farm's cereals. Sale on the markets of Condé sur Noireau on Thursday and Falaise on Saturday.

La Courbe
+33 (0)6 89 65 48 35
lafermedesisles@hotmail.com



Chocolat et pâtisserie

D3 Falaise



PÂTISSERIE CHOCOLATERIE CHAPUIS



Pâtisserie, chocolaterie fine, fabrication artisanale, parmi les 110 meilleurs pâtisseries de France (Gault et Millau). Cours de pâtisserie (macarons, pâte à choux, feuilletés...) tout au long de l'année sur inscription. Spécialité : la Conquête de Guillaume, les Croquants.

Ouvert du mardi au dimanche matin.

Pâtisserie, fine chocolate factory, among the 110 best pastry chefs in France (Gault et Millau). Pastry courses (macarons, choux buns pastry...)

21 rue de la Pelleterie 14700 FALAISE
+33 (0)2 31 40 14 31
www.patisseriechapolis.fr



Produits cidricoles

Apple products

B4 La Roche d'Oëtter



BOUTIQUE DE LA ROCHE D'ÔËTRE

Venez découvrir les produits typiquement normands qui font la renommée de notre région et des producteurs, dans une ambiance chaleureuse. Cidre, Poiré, Pommeau Calvados et bien d'autres encore... De nombreux cadeaux à offrir ou pour se faire plaisir.

Ouvert du mardi au vendredi en mars de 14h à 17h, tous les jours d'avril à septembre de 10h à 18h (19h en juillet-août), en octobre du mardi au dimanche de 10h à 17h.

Come and discover our typically Norman products: Cider, perry (pear cider), Pommeau, Calvados, Isigny caramels, biscuits, gifts and more.

+ 33 (0)2 31 59 13 13
accueil-rochedoetre@montagnesdenormandie.fr
montagnesdenormandie.fr



Foie gras

Foie gras

D4 Neuvy-au-Houlme

LA FERME DE ROUFFIGNY

Vente de foie gras à la ferme et de volailles et sur place un distributeur disponible 7 jours /7 permet d'acheter tous les produits de la ferme et des producteurs voisins, fruits et légumes, boissons, crèmerie, autres viandes.

Sale of foie gras and poultry on the farm and on site a vending machine available 7 days a week allows you to buy all the products of the neighbouring producers.

Earl de Rouffigny
+33 (0)6 23 38 45 39
lafermederouffigny@gmail.fr
fermederouffigny.com

Café - Thé

Coffees, teas

D3 Falaise



CAFÉ SYLVIE

Produits gourmands et régionaux, faïence de Gien, cafés, thés, infusions, porcelaine anglaise et épices.

Ouvert du mardi au samedi.

Regional gourmet products, Gien pottery, coffee, tea, herbal tea.

23 rue Porte du Château
+ 33 (0) 2 31 40 16 97 - cafesylvie@sfr.fr

Produits du terroir

Local products

D3 Falaise



LE PANETON DE GUILLAUME

Les producteurs locaux à portée de main avec une vaste gamme de produits du terroir 100% locale. Paniers garnis et paniers gourmands. Ouvert du mardi au samedi.

Local producers at your fingertips with a wide range of 100% local products. Filled baskets and gourmet baskets. Open from Tuesday til Saturday

14 rue Trinité +33 (0)2 31 20 32 27
www.lepanetondeguillaume.fr

Caves

Spirit and wine cellars

 D3 Falaise

 petit fute

TERROIR DIT VIN

Sélection exigeante de 2 passionnés, avec des vins d'artisans, de producteurs engagés de France et d'ailleurs, et également une sélection de spiritueux, bières et cidres. Cours d'œnologie.

 Ouvert du mardi au samedi.

Demanding selection of 2 enthusiasts, with wines from artisans, committed producers from France and elsewhere, and also a selection of spirits, beers and ciders. Oenology courses. Open from Tuesday til Saturday

12 rue du IX Arr. de Paris
+33 (0)2 31 20 38 14
www.terroirditvin.fr



 D3 Falaise

 petit fute

LE CELLIER BORDELAIS

La boutique permet de découvrir les vins de la propriété Bayle-Carreau et également d'autres producteurs ainsi que du Calvados, cidre bouché et terrines.

 Ouvert du mardi au samedi.

The shop allows you to discover the wines of the Bayle-Carreau

2 rue St Gervais
+33 (0)2 31 40 90 36



Produits du terroir

Local products

 D3 Falaise

LA TABLE DE GUILLAUME

La Table de Guillaume est spécialisée dans l'élaboration de produits du terroir de Normandie : pâtés, tripes, rillettes, plats cuisinés disponibles dans les grandes surfaces de notre territoire.

Different pies, tripes, products from Normandy region.

10 chemin de la Vallée
+ 33 (0)2 31 40 79 79 - tabledeguillaume@wanadoo.fr

Teurgoule

Rice pudding

 D3 Falaise

LES DESSERTS DE JO

La Teurgoule est un dessert typiquement normand à base de lait cru, de riz et de cannelle cuit pendant 5 à 6 heures, né à l'époque de Louis XIV. Dessert au lait de Normandie à base d'ingrédients Bio, disponible en grande surface et sur les marchés de notre territoire.

La Teurgoule is a typically Norman dessert made with raw milk, rice and cinnamon cooked for 5 to 6 hours, born at the time of Louis XIV. Normandy milk product with organic products,

Les Desserts de Jo
+33(0)6 62 35 45 92 - contact@t-i-r.fr



ÉPICERIES ENGAGÉES ET TIERS LIEUX

🏠 D3 Falaise



BIOCOOP

Magasin bio, fruits et légumes, produits locaux, vrac, pains et fromages, épicerie. L'équipe propose de l'échange autour d'animations, d'ateliers et d'actions.

🗓️ Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 9h30 à 13h et de 14h30 à 19h (vendredi et samedi 9h30 - 19h).

Organic vegetables and fruits, local products, cheeses. Open every day except on Sundays.

ZA l'Attache, 3 rue Louis Rochet
+33 (0)2 31 37 07 59
biocoopfalaise@gmail.com
falaise.biocoop.net



🏠 D3 Falaise

MARJOLAINE

Vous voulez prendre soin de vous avec une alimentation plus saine au quotidien ? Marjolaine, votre magasin de produits bio vous accompagne dans cette démarche et propose tous les produits dont vous avez besoin, pour l'ensemble de vos courses, issus de l'agriculture biologique. Organisation d'ateliers, d'animations et d'expositions

Marjolaine, your organic products shop will help you to process a healthier life and offers you all the products you need for your shopping, from organic farming.

89 rue d'Hastings
+33 (0)2 31 40 98 01
marjolaine-falaise.fr



🏠 D3 Falaise



L'ÉPICÉRIE AUTREMENT

Épicerie 100% vrac et zéro déchet ! Venez découvrir une large gamme de produits alimentaires, d'hygiène et cosmétique, de droguerie et détergents vendus en vrac.

100% bulk and zero waste grocery store! Come and discover a wide range of food, hygiene and cosmetic products, drugstore and detergents sold in bulk.

17 rue Trinité
+33 (0)2 50 44 97 68
lepicerieducoin@gmail.com



🏠 C3 Pont-d'Ouilly



L'ÉPICÉRIE DU COING

Épicerie naturelle au cœur de la Suisse Normande qui regroupe 73 producteurs locaux, fruits et légumes AB, fromage à la coupe, cave de 30m² (bières, vins, alcools normands), artisanat. L'épicerie du Coing propose régulièrement des expositions d'artistes, organise des marchés, conférences

Grocery with 73 different local producers, organic vegetables,

8 rue du Stade René Vallée
+33 (0)6 20 99 26 12 lepicerieducoin@gmail.com



ART ET ARTISANAT



 E2 Morteaux-Coulibœuf

ATELIER SUR LA RIVIÈRE

Sylvain Fezzoli vous fait découvrir son univers : poterie, création de luminaires. Sur rendez-vous, découvrez ses créations à l'atelier ou regardez simplement l'artiste travailler. Catalogue en ligne.

Pottery, lighting creation. Online catalogue.

M. Sylvain FEZZOLI – Céramiste
Rue du Petit Couliboeuf
+33 (0)6 86 88 84 43 – ateliersurlariviere@orange.fr
<http://ateliersurlariviere.fr>



 D3 Falaise

LE PAVILLON DES ARTS

Lieu d'échanges artistiques et culturels exposant des artistes et artisans de divers horizons. Stages et ateliers sur les temps de week-end et vacances scolaires : peinture, sculpture, dessin, céramique, bois, cuirs, danse, théâtre, art thérapie danse, il y en a pour chacun.

 Ouvert à tous du lundi au vendredi de 11h30 à 21h, entrée libre.

A place for artistic and cultural exchange, exhibiting artists and craftsmen from various backgrounds. Courses and workshops on weekends and during school holidays: painting, sculpture, drawing, ceramics, wood, leather, dance, theatre, art therapy, there is something for everyone. Open to all, free admission.

13 ancienne place aux cuirs
+33 (0)2 50 67 07 83 – 06 44 82 43 05
www.instagram.com/pavillondesartsfalaise

 B4 Saint-Philbert-sur-Orne

ESPACE GALERIE DE LA ROCHE D'ÔÈTRE

200 m² d'exposition. Une programmation variée chaque saison et de nouvelles expositions tous les 2 mois : peinture, sculpture, photographie, art contemporain.

 Ouvert du mardi au vendredi de 14h à 17h en mars, tous les jours de 10h à 18h (19h en juillet et août) d'avril en septembre et du mardi au dimanche de 10h à 17h en octobre. Gratuit

A varied program each season and new exhibits every two months: painting, sculpture, photography, contemporary art. Open from Tuesday to Friday from 2 to 5 pm in March, daily from 10am to 6pm (7pm in July and August) from April to September and from Tuesday to Sunday from 10am to 5pm in October. Free entrance.

+33 (0)2 31 59 13 13
accueil-rochedoetre@montagnesdenormandie.fr
montagnesdenormandie.fr





 E1 Saint-Pierre-en-Auge

DK CRÉATION CUIRS

À l'entrée, vous découvrirez la boutique vous présentant les créations artisanales en cuirs sur les mondes de l'imaginaire mais aussi plus traditionnelles. Puis dans le deuxième espace, un salon de thé à l'ambiance Victorienne vous accueille avec des délices artisanaux et locaux. Le troisième espace, l'atelier de Kelvine, est visitable sur rendez-vous.

 Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h30, samedi de 11h à 18h – fermé le mardi.

A leather craftsman, Kelvine specializes in unique, historical creations and educational anories about leatherworking. In the second space, a tea room with a Victorian atmosphere welcomes you with local and artisanal delights. The third space, the workshop, can be visited by appointment. A leather craftsman, Kelvine specializes in unique, historical creations and educational anories about leatherworking.

49 rue de Lisieux
+33 (0)2 14 10 12 51
www.dkcreationscuirs.com



 E1 Vaudeloges

ORELY



Depuis 2004, Aurélie s'est lancée dans la fabrication de savons. Atelier de fabrication de savons saponifiés à froid et de cosmétiques solides et bio, « bonheur capillaire », « pâte à sourire », « baume à bisou », savons de rasage, copeaux de savon et savon détachant.

Workshop for making cold process soap and organic solid cosmetics, «hair happiness», «smile paste», «kissing balm», shaving soap, soap shavings and stain remover soap.

1058 route de Marie Jolie
+33 (0)6 78 34 14 73
contact@savons-orely.net
www.savons-orely.net



Orely

ibis kitchen

RESTAURANT



HORAIRES
de 12h à 14h
et de 19h à 22h

Rue des Frères Michaut
14700 FALAISE
02 31 90 11 00
H1678@accor.com



HÔTEL
Réception ouverte
24H/24 et 7J/7

RESTAURANT
Du lundi au samedi
Midis et soirs

Découvrez la spécialité Falaisienne

LA CONQUÊTE DE GUILLAUME



Disponible à la

PÂTISSERIE CHOCOLATERIE
CHAPUIS
UNIQUE À FAISE

21 rue de la Pelleterie
14700 Falaise

02 31 40 14 31
www.patisseriechapuis.fr

Le Relais du Commerce ***



Au bord de L'Orne
Au Cœur de la
Suisse-Normande



Rue de Falaise - 14690 Pont-d'Ouilly - Tél : 02 31 69 80 16
relaisducommerce@wanadoo.fr - www.relaisducommerce.fr

biocoop
LE BIO NOUVEAU RASSEMBLE

Magasin indépendant spécialisé bio

Fruits et légumes
Produits locaux
Pains & fromages
Epicerie - Vrac
Cosmétiques
Cours de Pilates

Horaires :
du lundi au jeudi :
9h30-13h00 / 14h30-19h00
Samedi et vendredi :
9h30-19h00
3 Rue Louis Rochet,
14700 FALAISE

Toute l'actualité de la vie du magasin sur l'app

Flasher ce code

☎ 02.61.67.07.59.

www.bio.coop

https://falaise.biocoop.net





HÉBERGEMENTS

ACCOMMODATIONS

LÉGENDE

Équipements

-  Accueil bébé
Baby equipment
-  Adapté aux personnes à mobilité réduite
Person with reduced mobility
-  Wifi
Wi-Fi
-  Animaux acceptés
Pets welcome
-  Jardin et/ou terrasse
Garden and/or terrace
-  Draps fournis
Sheets included
-  Piscine
Swimming-pool
-  Accueil vélo
Services for cyclists
-  Accueil Camping-car
Motorhome facilities

-  Borne recharge voiture électrique
electric vehicle charging stations
-  SPA
SPA

Restauration

-  Table d'hôte
Diner
-  Petit déjeuner
Breakfast

Moyens de paiement

-  Chèque vacances
French holiday voucher
-  Ticket restaurant
French luncheon vouchers
-  Carte bancaire
Credit card

-  Nombres de chambres - Appartements
Number of rooms - appartements
-  Capacité
Capacity
-  1 nuit
1 night
-  Weekend
Weekend
-  1 semaine
1 week
-  1 mois
1 month
-  1/2/3/4 personne(s)
1/2/3/4 person(s)
-  Personne supplémentaire
Additional person

Les prix sont indiqués hors taxe de séjour.

Classements préfectoral / Prefectural classification

-  Logis de France
French classification for hotels
www.logishotels.com
-  Gîtes de France
French classification for BB and holiday lets
www.gites-de-france-calvados.fr
-  Clévacances
French classification for BB and holiday lets
-  Qualité Tourisme
French quality label
-  Normandie Qualité Tourisme
Norman quality label
-  Bienvenue à la Ferme
In a farm

-  Label clé verte
(tourisme durable)
-  Jeunesse et Sports
Youth and sport government classification
-  Guide du Petit Futé
Tourist guide
-  Guide des Bib Gourmand
Michelin classification for gastronomic menu
-  Suisse Normande Territoire Préserve
Classification for preserved territory
-  Éducation Nationale
Agreement for school groups
-  Tourisme & Handicap
Tourism & Handicap

HÔTELS RESTAURANTS

Hotels

				Menus	Infos
Hôtel Restaurant Ibis *** rue des frères Michaud – FALAISE (14700) h1678-gm@accor.com www.accorhotels.com +33 (0)2 31 90 11 00	53	À partir de 77 €		À partir de 15€	
Hôtel Restaurant Ô Saveurs 38 rue Georges Clémenceaux – FALAISE (14700) www.hotelrestaurantosaveurs.com +33 (0)2 31 90 13 14	15	60 à 85 € 80 € Ch. familiale : 105 €	10 €	18 à 23 € en semaine 45 € menu gastronomique	
Relais du Commerce*** Rue de Falaise – PONT-D'OUILLY (14690) relaisducommerce@wanadoo.fr www.relaisducommerce.fr +33 (0)2 31 90 69 80 16	11	79 à 92 €		9 à 12 € 29 à 42 €	

CHAMBRES D'HÔTES

Bed and Breakfast

					Infos
D3 Castel Saint-Léonard M. Vatinel 12 rue Victor Hugo, 14700 FALAISE +33 (0)6 16 94 45 59 info@castelsaintleonard.com www.castelsaintleonard.com	8	3	99 € 140 € 40 €		
D3 La Maison des Buis M. et Mme Lescat 8 rte de Trun, 14700 FALAISE +33 (0)6 83 95 67 37 brigitte.gilles@falaiseguesthouse.com www.falaiseguesthouse.com	6	2	90 € 98 € 120 €		
D3 Prémontreés M. & Mme Cosson 20 rue des Prémontreés, 14700 FALAISE +33 (0)7 81 34 52 45 www.lespremontres.fr	14	5		À partir de 110 €	
D3 Le Jardin Anglais Mme Martin Jane 17 rue de Rugles – 14700 FALAISE + 33(0)6 89 56 86 18 janemartin8@gmail.com	3 +1 enf.	2	50 € 70 €		

CHAMBRES D'HÔTES

Bed and Breakfast

				 	Services
D1 Domaine de la Hurel M. et Mme Schacher 30 Hameau de Coupigny - AIRAN-VALAMBRAY +33 (0)6 79 78 35 70 domainedelahurel@doainedelahurel.com www.domainedelahurel.com	   	13	5	 80 €  95 € à 120 €  120 € à 150 €   530 €	    
A3 Le Manoir de Bénédicte Mme De Saint Pol Les Planches - CAHAN 61 + 33 (0)6 74 13 17 49 benedicte@lemanoirdebenedicte.fr www.llemanoirdebenedicte.fr	 	8	3	  125 à 160 €  155 à 185 €	  
D3 La Ferme du Bourg Mme Rabet 4 route de la Vallée - ERAINES + 33 (0)2 31 90 19 85 cecile.rabet@gmail.com chambreshotesfalaise.free.fr		7	1 ch. et 1 suite	 55 €  75 €	 
B4 La petite Maison M. Quéron Pascal Le Bourg - LA FORET-AUVRAY- PUTANGES LE LAC 61 +33 (0)6 81 18 27 02 pascalqueron@yahoo.fr lesroulottes.wordpress.com		2	1	 75 €  80 €  20 €	
D3 Bois de Rose M. et Mme Chopin, Le chétif Bois - LA HOGUETTE +33 (0)7 70 96 27 38 chopin.hugues@orange.fr www.natura-gite-normandie.com Ouvert de mai à septembre		2	1	 55 €  60 €	   
D3 Le Cabaret M. et Mme Mennen Boer 6 rue de l'Eglise - LA HOGUETTE + 33 (0)2 31 40 93 05 mennen.p-h@orange.fr mennen-boer.monsite-orange.fr www.bedandbreakfast.eu		4/6	2	 64 €  70 €  80 €	 
A3 Domaine de la Pommeraye M. Duval et M. Morisset La Couture - LA POMMERAYE +33 (0)2 31 69 02 67 - 06 84 82 76 28 contact@pommeraye.fr www.pommeraye.fr	  	15	5	À partir de 126 € + Room service	     
E2 Gîte Bisson M. et Mme Bisson Route de Saint-Pierre sur Dives - MORTEAUX-COULIBOEUF +33 (0)2 31 90 37 62 / + 33 (0)6 04 40 3710 thierrybisson@neuf.fr www.gitebisson.fr	 	12	3	 65 €  70 €  85 €  15 € Assiette gourmande = 20€	  

CHAMBRES D'HÔTES

Bed and Breakfast

			 	Services	
B3 Mon Jardin est une île Mme Levacq 13 rte de Caen - PIERREFITTE-EN-CINGLAIS +33 (0)2 31 68 91 27 viviane.levacq@orange.fr monjardineuneile.wixsite.com		6	3	90 € à 120 €	    Kitchenette
C2 Domaine de la Tour M. et Mme Hofman ST-PIERRE-CANIVET + 33 (0)2 31 20 53 07 info@domainedelatour.fr www.domainedelatour.fr		9		 65 €  70 €  85 €	   

HÉBERGEMENTS INSOLITES

Unusual Accommodation

				Services
Kotaventure M. Burnel La Fouillerie, chemin de Surosne 14690 LE MESNIL-VILLEMENT +33 (0)6 98 24 34 16 contact@kotaventure.com www.kotaventure.com		2/4	Location de Kotas et de tentes bivouac	De 40 à 150 €  Boutique restauration rapide
Glamping des 2 Marguerites Mme Leboucher La Barouderie - BAZOCHES-AU-HOULME +33 (0)6 83 68 39 48 contact@glampingdesdeuxmarguerites.com glampingdesdeuxmarguerites.com Ouvert de mars à fin octobre		15	3 tentes lodges (2 nuits minimum)	90 € à 129 €  
La Roulotte de Pommette et Billy M. et Mme Dissler 2 ruelle des 5 cheminées - LA HOGUETTE +33 (0)2 31 90 43 97 ou 06 78 56 40 36 denis.dissler@orange.fr www.chez-pommette-et-billy.fr		2/3	1 chambre	 80 €  85 € (2 adu. + 1enf.)     
Les Roulettes de la Forêt Auvray M. Quéron Pascal Le Bourg - LA FORET AUVRAY - PUTANGES-LE-LAC 61 + 33(0)6 81 18 27 02 pascalqueron@yahoo.fr lesroulottes.wordpress.com Ouvert de mai à septembre		10	4 roulettes	 65 €  70 €  110 €  20 €  20 € 

HÉBERGEMENTS INSOLITES

Unusual Accommodation

				Services	
E2 Le Relais des Longs Champs Mme DELAY Chemin aux Cochons - PERRIERES +33 (0)2 31 90 60 10 - 06 81 11 67 06 contact@lerelaisdeslongschamps.fr www.lerelaisdeslongschamps.fr		8	La Yourte	 230 € Soirée étape : 65 € (repas / nuitée / petit déj.)	 25 €  8 €    
		2	La Roulotte	 65 à 70 €	Bloc sanitaire (WC, lavabos et douches) et pièce de vie dans le bâtiment principal.
		2/4	La Cabane au fond du Jardin	 65 à 135 €	
		2	La Caravane	 65 à 70 €	
Bulle « Cap'Rêves »** M. Lelièvre 8 chemin cul de Rouvre - MENIL HUBERT/ORNE 61 +33 (0) 2 33 64 82 40 - 07 70 65 65 44 larouvre@gmail.com www.larouvre.fr		2	1 chambre dans une bulle	 99 à 119 €      6,50 €	

LOCATIONS SAISONNIÈRES

Holiday Lets

			 	Services
D3 Gîte Orge et Gîte Avoine M. & Mme Cosson 20 rue des Prémontrés - FALAISE +33 (0)7 81 34 52 45 www.lespremontres.fr		6	3	Gîte Orge Voir site Internet    
		6	3	Gîte Avoine Voir site Internet    
D3 Appart'hôtel Chambrappart M. & Mme Cosson 18 rue Amiral Courbet - FALAISE +33 (0)7 81 34 52 45 www.lespremontres.fr		2/4	4 studios	Voir site Internet   
D3 L'Oasis Mme Rabel 4 Chemin Saint Lambert - FALAISE +33 (0)6 10 13 19 46 l.oasis.gite@gmail.com		4	2	 600 €  

LOCATIONS SAISONNIÈRES

Holiday Lets

			 	Services	
A3 Les écuries et l'Orangerie Mme De Saint Pol Les Planches - CAHAN 61 +33 (0)6 74 13 17 49 www.lemanoirdebenedicte.fr		2/4	1	Les Écuries  100 €  650 €  200 €	    
		14	5	L'Orangerie  380 €  1850 €  760 à 1050 €	  
E3 Gîte de Fourches *** M. Le Moigne 4 rue des Arraches - FOURCHES +33 (0)6 64 11 02 09 www.giteennormandie.net		18	6	 690 €  1290 € à 2290 €  890 à 1290 €	    
				 110 à 150 €  350 € à 580 €	    
B4 Gîte de la Ferme M. Peschet La Courbe - LES ISLES BARDEL +33 (0)2 31 69 83 89 ; 06 10 31 03 89 nalf1956@hotmail.com		5	2	 70 €  280 € à 360 €  140 €	   
				 À partir de 350 €  À partir de 245 €	   
B4 Gîte du Pont des Vers Mme Soler 319 rue de la rivière - MESNIL-VILLEMENT +33 (0)2 31 78 37 16 ; 06 19 99 39 76 mchristinesoler2504@hotmail.fr		6	3	 À partir de 350 €  À partir de 245 €	   
				 670 à 840 €  440 €	   
D4 Les Tertres*** M. & Mme Constantin NEUVY-AU-HOULME 61 +33 (0)2 31 78 31 11 ; 07 87 07 79 69 sergeconstantin@orange.fr		9	4	 670 à 840 €  440 €	   
				 345 €  207 €	   
D4 Ferme de Rouffigny Mme Léveillé NEUVY-AU-HOULME 61 +33 (0)6 23 38 45 39 fermederouffigny@free.fr		5	2	 345 €  207 €	   

LOCATIONS SAISONNIÈRES

Holiday Lets

						Services
E3 Le chalet Mme Delay Chemin aux Cochons - PERRIERES +33 (0)2 31 90 60 10 - +33 (0)6 81 11 67 06 contact@lerelaisdeslongschamps.fr	   2 épis	2/6	2	À partir de 75 € Jusqu'à 370 €		 
E3 Le Relais du Saussay Mme Leboe-Valentin La Balanderie - PERTHEVILLE NERS 14700 +33(0)2 31 40 96 04 - +33(0)6 80 71 36 96 jocelyneleboe@orange.fr		6	2	 75 €  350 à 450 €  150 €	   	
B3 Gîte du Tilleul Mme Guérin 2 chemin du lavoir - PIERREFITTE-EN-CINGLAIS +33(0)2 31 40 72 01 - +33 (0)6 17 34 30 63 christian-guerin14@wanadoo.fr www.gite-du-tilleul.sitew.com		12/13	5	 190 €  650 à 800 €  20 €	 	
B3 Mon Jardin est une île Mme Levacq 13 rte de Caen - PIERREFITTE-EN-CINGLAIS +33 (0)2 31 68 91 27 viviane.levacq@orange.fr monjardinestuneile.wixsite.com	 	14	4	 1200 €  3 jours : 900 €	   	
C3 Maison Campagne Suisse-Normande M. et Mme Grillat Honcour 1 La Goubinière PONT-D'OUILLY +33 (0)6 44 70 11 03 - +33 (0)6 64 31 70 69 olivier1478@yahoo.fr - terresdelouestghk@gmail.com		4/6	3	 69 à 76 €  400 à 450 €  220 à 245 €	  	
C3 Gîte du Grand Clos M. Peschet 4 rue du Grand Clos PONT-D'OUILLY +33 (0)2 31 69 83 89 - 06 10 31 03 89 nalf1956@hotmail.com		6	2	 70 €  280 à 360 €  140 €	 	
D4 La Basse Rivière*** Mme Laignel PUTANGES LE LAC - LA FRESNAYE-AU-SAUVAGE 61 +33(0)2 33 67 48 12 lydia.coulbault@orange.fr www.gites-de-france-orne.com (N°495)	    3 épis	6	2/3	 285 à 425 €  200 à 300 €	 	
B3 Les Bruyères*** M. et Mme Jurkiewicz 10 La Fosse - RAPILLY +33 (0)2 31 69 61 79 ou +33 (0)6 73 88 95 20 francoise.jurkiewicz@orange.fr	  3 épis	4	2	 180 à 380 €  160 €	   	
B2 Le Cabaret du Langot**** M. et Mme Filmont 8 route de l'église - SAINT-GERMAIN-LANGOT +33 (0)2 31 40 72 90 - +33 (0)6 30 90 15 75 catherinefilmont@live.fr		5	2	 60 à 100 €  430 à 550 €  180 à 200 €	 	

LOCATIONS SAISONNIÈRES

Holiday Lets

			 	Services
B2 Les 3 Minettes*** M. et Mme Riquet Les 3 Minettes – SAINT-GERMAIN-LANGOT +33 (0)2 31 40 19 02 – +33 (0)6 16 36 55 47 Trois.minettes@gmail.com	6	3	 60 à 70 €  492 €  280 €	    
C2 Gîte Marmontel*** Gîte Delille*** et Gîte Alembert Domaine de la Tour SAINT-PIERRE-CANIVET +33 (0)2 31 20 53 07 ou 06 73 43 66 18 info@domainedelatour.fr www.domainedelatour.fr		10	4	Gîte Marmontel, Gîte Delille Voir site internet    
	2	1	Gîte Alembert Voir site internet  	
C3 La Ferme du Bû M. et Mme Rouvres 2 route des Logettes - SAINT-PIERRE-DU-BU +33 (0)2 31 20 30 47 ou +33 (0)6 62 80 75 36 www.lafermedubu.fr		2/4	1	 À partir de 230 €  À partir de 130 €  
C2 Gîte et Cottage Les Nichoirs M. et Mme Moreau rue du Hamel - USSY +33 (0)6 13 56 63 38 familymoreau@orange.fr		4/6	2	Gîte Les Nichoirs ****  78 à 95 €  156 à 190 €     
			5	2



GÎTES DE GROUPES

Group Accommodation

B3 Pont-d'Ouille

GÎTE DU MOULIN NEUF

Capacité : 30 pers.
Chambres : 10
Tarifs : 270 à 345 €
la nuitée, 550 à 660 €
le week-end

        3 épis
Route de Saint-Christophe
14690 PONT-D'OUILLY
+ 33 (0)2 31 69 86 02
accueil@pontdouilly-loisirs.com
www.pontdouilly-loisirs.fr



GÎTE DE LA POTICHE

Capacité : 36 pers.
Chambres : 6
Tarifs : 270 à 345 €
la nuitée, 550 à
660 € le week-end

        2 épis
Route du Pont Erambourg
14690 PONT-D'OUILLY
+ 33 (0)2 31 69 86 02
accueil@pontdouilly-loisirs.com
www.pontdouilly-loisirs.fr



LES BUNGALOWS TOILÉS VILLAGE CARAÏBES

Capacité : 20 pers.
Chambres : 6
Tarifs : 200 € la
nuitée et 280 € le WE
pour 20 personnes,
168 € la nuitée et
120 € le WE pour 12
personnes. Sanitaires
indépendants, local
restauration.

   
Rue du Stade
René Vallée
14690 PONT-D'OUILLY
+ 33 (0)2 31 69 86 02
accueil@pontdouilly-loisirs.com
www.pontdouilly-loisirs.fr



C2 Potigny

GÎTE DU SUVEZ

Capacité : 32 pers.
Dortoirs : 4
Tarifs : 430€ le week-
end (2018)

   2 épis
Chemin d'Aizy
14420 POTIGNY
+ 33 (0)2 31 90 84 67
potigny-gite@orange.fr



B4 Bréel

GÎTE DE BRÉEL

Capacité : 31 pers.
Chambres : 7
Tarifs : Nuitée 21€ par
pers. / 11€ enfant,
581 € la nuit, 2 nuits
734 € + 204 € la nuit
supplémentaire



Le bourg
61100 BRÉEL    2 épis
+ 33 (0)2 31 59 13 13
accueil-rochedoetre@
montagnesdenormandie.fr
montagnesdenormandie.fr

B4 Saint-Philbert-sur-Orne

GÎTE SAINT-PHILBERT-SUR-ORNE

Capacité : 15 pers.
Chambres : 6
Tarifs : 398 € le WE
+184 € par nuit
supplémentaire



Le bourg 61430
SAINT-PHILBERT-
SUR-ORNE    2 épis
+ 33 (0)2 31 59 13 13
accueil-rochedoetre@
montagnesdenormandie.fr
montagnesdenormandie.fr

POINT ACCUEIL JEUNES

Youth accommodation

B3 Pont-d'Ouille

PAJ BASE DE PLEIN AIR

La base dispose d'un
camping "point accueil
jeunes" de 250 places
spécialement conçu
pour recevoir les
groupes. Location de
tentes et marabouts
équipés en option. 5 €
la nuitée par personne

14690 PONT-D'OUILLY  
+33 (0)2 31 69 86 02
accueil@pontdouilly-loisirs.com
www.pontdouilly-loisirs.com

CAMPINGS ET AIRES DE CAMPING-CARS

Camping and camping-cars areas

D3 Falaise

CAMPING DU CHÂTEAU++

88 emplacements,
Ouvert du 9 avril au
mois d'octobre

rue du Val d'Ante 14700
FALAISE



+33 (0)2 31 90 16 55
camping@falaise.fr

www.camping.falaise.fr



B3 Pont-d'Ouilly

CAMPING MUNICIPAL

59 emplacements
Ouvert du 1^{er} mai au
30 septembre

Rue du Stade René Vallée
14690 PONT-D'OUILLY



+33 (0)2 31 69 46 12
+33 (0)2 31 69 80 20

mairie.pontdouilly@wanadoo.fr



B4 Ménil-Hubert-sur-Orne

CAMPING DE LA ROUVRE++

Location mobil-
homes, chalets,
tentes lodges et 17
emplacements pour
caravanes/tentes.
Vidange eaux
usées, électricité,
stationnement de
nuit

Ouvert du 1^{er} avril au
16 octobre 2022

8 chemin cul de Rouvre
61430 MÉNIL-
HUBERT-SUR-ORNE



+33 (0)2 33 64 82 40
+33 (0)7 70 65 65 44

larouvre@gmail.com

www.larouvre.fr



B3 Le Mesnil-Villement

KOTAVENTURE+++

Location de Kotas
et de tente bivouac
de 2 à 4 personnes
(40 à 150 €). Tarifs :
30-160 € le kota et
10-16 € l'emplacement
bivouac.

Dépôt de déchets,
électricité, paiement
CB, jetons.
Restauration sur place
Tarif : entre 10 et 20 €
le forfait véhicule et 2
personnes.

Ouverture d'avril
à octobre



La Fouillerie,
chemin de Surosrne
14690 LE MESNIL-VILLEMENT

+33 (0)6 98 24 34 16

contact@kotaventure.com

www.kotaventure.com



D3 Falaise

CARREFOUR MARKET

Vidange eaux
usées, électricité,
stationnement de nuit

Rue Maurice Nicolas 14700
FALAISE

B3 Pont-d'Ouilly

AIRE DE SERVICE

45 emplacements
Eau potable,
vidange eaux usées,
vidange K7 WC et
nautique, Dépôt des
déchets, Electricité,
Stationnement de
nuit, Paiement CB
Ouvert du 01/03
au 30/11

Rue de la Libération 14690
PONT-D'OUILLY

+33 (0)6 36 64 47 76,

Emplacements délimités
par des haies, barbecue
disponible, terrain de
pétanque, local pour groupe



Domaine de la Tour

SALLES DE RÉCEPTION

Hall Rental

C2 Saint-Pierre-Canivet

DOMAINE DE LA TOUR

4 salles : 2 x 120 et
2 x 30 pers.
Hébergement 40 pers.
Ouvert toute l'année.
Service traiteur,
location vaisselle.



Jolie demeure du XVIII^e siècle,
plusieurs salles et un parc de
7 ha. Location en exclusivité.
14700 SAINT-PIERRE-CANIVET
+33 (0)2 31 20 53 07
www.domainedelatour.fr

C2 Villers-Canivet

ABBAYE DE VILLERS CANIVET

2 salles jusqu'à 300
personnes pour les
vins d'honneur.
Ouvert d'avril à
octobre.
Service traiteur sur
demande, parc.



Abbaye cistercienne du
XIII^e siècle. Grange aux
Dîmes du XVI^e siècle.
Cadre exceptionnel pour
cérémonies laïques ou
religieuses, idéal pour
réceptions, vins d'honneur,
séminaires.
14420 VILLERS-CANIVET
+ 33 (0)2 31 90 81 80
abv.canivet@wanadoo.fr
www.villers-canivet.com

C3 Saint-Pierre-du-Bû

LA FERME DU BÛ

1 salle pour 100 assis /
300 cocktail.
Service traiteur sur
demande, location
de vaisselle, cuisine
professionnelle.
Hébergement 4 pers.

Située à 2 km de Falaise, la
Ferme du Bû vous accueille
toute l'année (soirée,
journée ou WE) pour vos
manifestations privées
(mariage, anniversaire) et
professionnelles (réunion,
AG, séminaire).

2 rue des Logettes
14700 SAINT-PIERRE-DU-BÛ
+ 33 (0)2 31 20 30 47
+ 33 (0)6 82 69 09 01
www.lafermedubu.fr

D2 Perrières

LE RELAIS DES LONGS CHAMPS

1 salle, 120 personnes
+ espace vin d'honneur.
Ouvert tous les jours
sauf le vendredi et
vacances de Noël.
Hébergement pour 20
personnes.
Service traiteur,
location de vaisselle.

Aux pieds des Monts
d'Éraines, découvrez une
salle atypique pour vos
anniversaires, mariages,
baptêmes.

Chemin aux cochons
14170 PERRIÈRES
+ 33 (0)2 31 90 60 10
+ 33 (06) 81 11 67 06
contact@lerelaisdeslongschamps.fr
www.lerelaisdeslongschamps.fr



26, 27 *et* 28 MAI 2022

SUISSE NORMANDE

PONT-D'OUILLY • LA ROCHE D'OËTRE



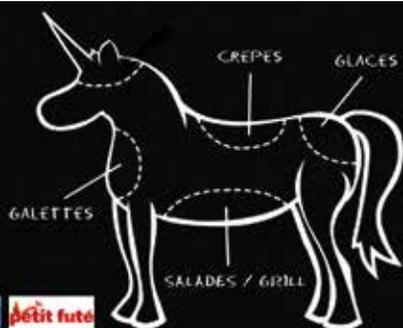
ACTIVITÉS DE PLEINE NATURE • CONCERTS GRATUITS
ÉCOVILLAGE • MARCHÉ DE PRODUCTEURS

Des animations pour toute la famille

WWW.FESTIVAL-EXTRAVERTIES.COM - 02 31 90 17 26



LA LICORNE



22, PLACE BELLE CROIX 14700 FALAISE - 02 31 90 26 76



Restaurant Ô Saveurs



RESTAURANTS

RESTAURANTS

-  Menu tarif
Menu rate
-  Menu végétarien
Vegetarian menu
-  Menu en anglais
Menu in English
-  Menu enfant
Children's menu
-  Menu terroir
(avec des produits normands)
Menu terroir

Falaise

		Type de restaurant						Infos	Services
Restaurant Ô Saveurs 38 rue Georges Clémenceau +33 (0)2 31 90 13 14	 	Restaurant gastronomique Plat à emporter	18 à 45 €	•	•			Ouvert du mardi midi au vendredi soir, samedi soir et dimanche midi	
Le Jardin rue du IX arr. de Paris +33 (0)2 31 90 20 74	 	Restaurant	19,90 à 29,90 €	•	•			Ouvert du mardi au samedi	 
Le Vauquelin 2 rue Vauquelin +33 (0)2 31 42 66 26 +33 (0)7 60 68 25 94	 	Restaurant Plat à emporter Salon de thé l'après-midi	21,90 à 25,90 €	•	•	•	•	Ouvert du mardi au samedi	   
La Citadelle 24 rue St Gervais +33 (0)6 23 03 67 42		Restaurant Brasserie Plat à emporter	20 €	•	•			Ouvert du mardi au dimanche	  
Ibis Kitchen Rue des Frères Michaut +33 (0)2 31 90 11 00	 	Restaurant	À partir de 15 €					Ouvert du lundi au samedi	    
Restaurant La Place 1 Place du docteur German +33 (0)2 31 40 19 00 +33 (0)6 12 69 89 20		Restaurant Brasserie Pizzeria Plat à emporter	8,90 à 18 €		•			Ouvert du jeudi au lundi soir	   
La Renaissance 28 Place du Dr German +33 (0)2 31 90 18 35	 	Brasserie	14 à 16 €	•	•	•		Ouvert du mardi au samedi midi	   
Le Gars de Falaise 1 Place Belle Croix +33 (0)2 31 90 16 79 +33 (0)7 60 39 02 14	 	Brasserie Restaurant Pizzeria Vente à emporter	16,50 € Plat du jour 10 €	•	•	•		Ouvert du mardi au dimanche midi en été. Fermé mar/mer/jeudi soir en basse saison	   
Les Remparts 5 Place du Docteur Cailloué +33(0)2 31 90 19 86 +33 (0)6 34 64 25 74		Brasserie Restaurant Vente à emporter	11 à 14 €		•			Ouvert du lundi au vendredi midi (samedi midi en été)	   
La Licorne 22 Place Belle Croix +33 (0)2 31 90 26 76	 	Crêperie	À la carte	•	•	•		Ouvert du mercredi au dimanche	   

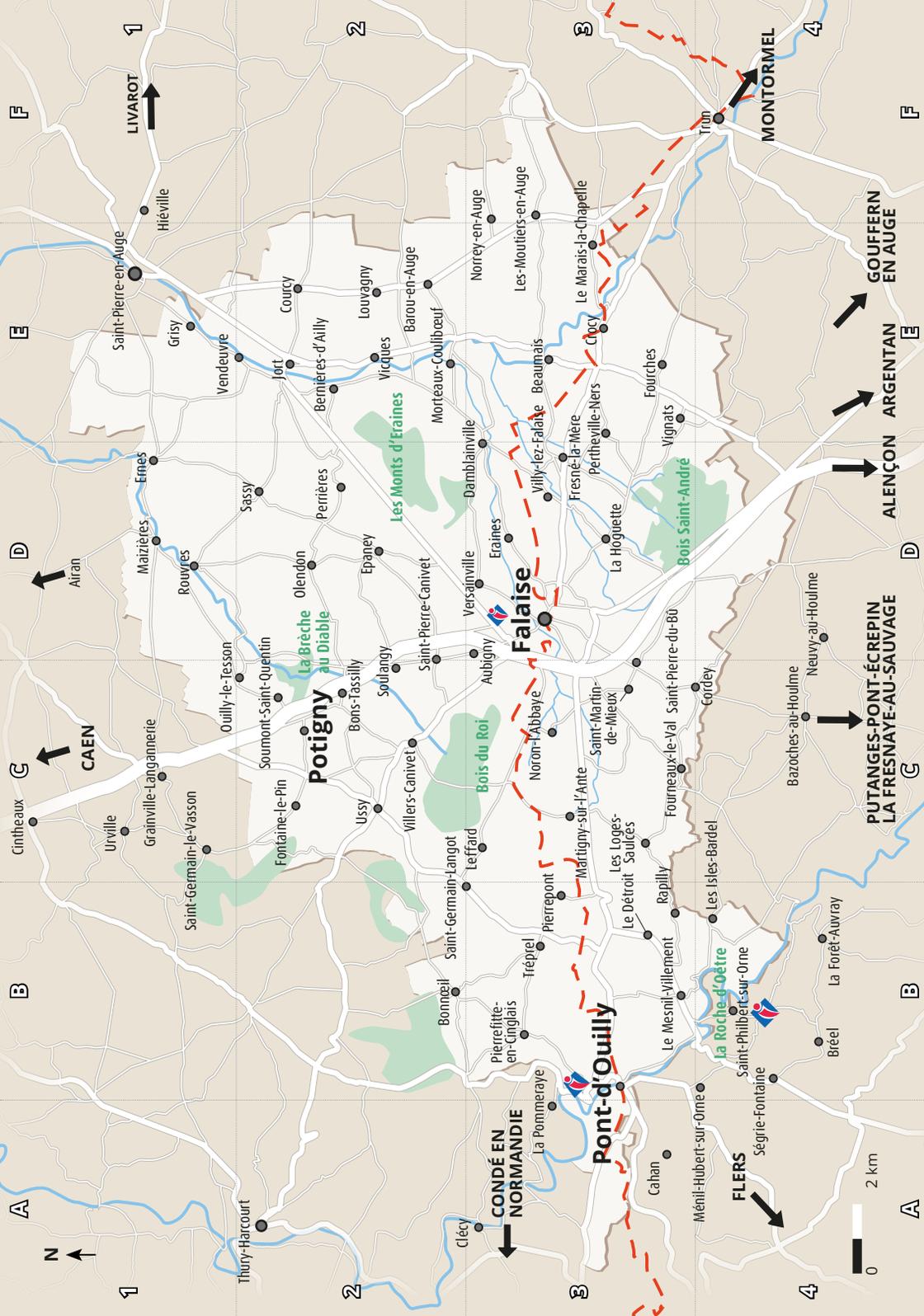
		Type de restaurant						Infos	Services
Au Cochon de Lait 20 rue Trinité +33 (0)2 31 90 06 81 +33 (0)6 21 30 63 80		Brasserie Vente à emporter	15 €		•		•	Ouvert du lundi midi au samedi midi	
Le Moulin à Légumes Rue de l'Industrie +33 (0)2 31 90 45 23		Brasserie	De 8.50 € à 16 €					Ouvert du lundi au vendredi midi	
Maison Radufe lieu-dit l'Attache +33 (0)2 31 40 04 34		Restaurant sandwicherie Vente à emporter Salon de thé	À la carte				•	Ouvert du lundi au samedi	
Cfood 7B rue des Douits +33 (0)7 67 75 93 99		Pizzeria Sandwicherie Vente à emporter Livraison	6.50 à 46 €		•	•		Ouvert du vendredi au mercredi midi	
Dominute Pizza Place Belle Croix +33 (0)2 31 90 60 60		Pizzeria Sandwicherie Vente à emporter Livraison	À la carte				•	Ouvert de dimanche soir à samedi soir	

B3 Pont-d'Ouilly

		Type de restaurant						Infos	Services
Le Relais du Commerce 8 rue de Falaise +33 (0)2 31 69 80 16	 	Restaurant gastronomique Plat à emporter	29 à 42 €	•	•				
L'Ambroisie 1 Place des Halles +33(0)2 31 69 40 96		Restaurant Plat à emporter	18 à 26 €		•	•	•		
L'Océane rue du Stade René Vallée +33 (0)2 31 67 88 41	 	Restaurant Brasserie Pizzeria Crêperie	À la carte	•	•	•		Ouvert du lundi soir au dimanche soir en été	
L'atelier du Goût 15 rue de la V ^e République +33 (0)2 31 69 49 26 +33 (0)6 00 45 04 48		Pizzeria Snacks Restaurant Vente à emporter	À la carte		•	•		Ouvert du mardi au dimanche (7 j/7 en juillet et en août)	

A3 Clécy

		Type de restaurant						Infos	Services
La Pailote Suisse Normande 3 la Cambronnerie +33 (0)2 31 59 61 90 ou +33 (0)6 40 05 71 18		Brasserie	À la carte	•	•	•	•	Ouvert du vendredi midi au mercredi midi d'avril à fin septembre	



A

B

C

D

E

F

1

2

3

4

N

1

2

3

4

A

B

C

D

E

F

1

2

3

4

CAEN

LIVAROT

POTIGNY

PONT-D'OUULLY

CONDÉ EN NORMANDIE

FALAISE

PONT-D'OUULLY

MONTORMEL

GOUFFERN EN AUGUE

ARGENTAN

ALENÇON

PUTANGES-PONT-ÉCREPIN
LA FRESNAYE-AU-SAUVAGE

FLERS

Saint-Pierre-en-Auge

Hiéville

Grisy

Vendeuvre

Jort

Courcy

Bermières-d'Ailly

Louvagny

Barou-en-Auge

Norrey-en-Auge

Les Moutiers-en-Auge

Le Marais-la-Chapelle

Clécy

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Ernes

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Airan

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Ernes

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Airan

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Ernes

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Airan

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Ernes

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Airan

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Ernes

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Airan

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Ernes

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

Eraines

Eraines

La Hoguette

Fourches

Vignats

Beaumais

Coccy

Le Marais-la-Chapelle

Trum

Montormel

Airan

Mairières

Rouvées

Sassy

Perrières

Vicques

Mortéaux-Coulibœuf

Damblainville

Eraines

Versainville

Fresné-la-Mère

pertheville-lès-Coccy

La Hoguette

Villy-lez-Falaise

DOMAINE DE LA POMMERAYE



LE CHARME D'UNE MAISON

Chambres d'hôtes Séjours sur-mesure
THE CHARM OF A HOME
Welcoming B&B Tailor-made breaks



LA CONVIVIALITÉ D'UNE TABLE D'HÔTES

Simplicité et produits du terroir. Réceptions, cocktail, séminaires...
A SOCIABLE AND FRIENDLY DINNER WITH YOUR HOSTS
Enjoy our home-made and simple cuisine from local produce; Events, parties and conferences...



L'EXCELLENCE D'UN SPA

Massages, soins du visage et du corps, hammam et piscine intérieure privatisée pour un véritable voyage apaisant.
THE EXCELLENCE OF A SPA
Massages, face and body treatments, Privatised indoor heated swimming-pool and hammam..



NOTRE COIN DE PARADIS

est votre meilleure idée cadeau !
OUR NORMAN PARADISE
is the best gift idea to make someone

La Couture - 14690 La Pommeraye
02 31 69 02 67 - contact@pommeraye.fr
www.pommeraye.fr





VOTRE LIEU DE
SÉJOUR
IDÉALEMENT SITUÉ
POUR DÉCOUVRIR
LA NORMANDIE

OFFICE DE TOURISME DE FALAISE – SUISSE NORMANDE

OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE FALAISE
5, place Guillaume le Conquérant
14700 FALAISE

Tél: +33 (0)2 31 90 17 26
info@falaise-suisse-normande.com
www.falaise-suisse-normande.com

  @FalaiseSuisseNormande

HORAIRES

Janvier - 9 avril

Mardi et mercredi : 9h30 > 12h30 / 13h30 > 17h30
Samedi 10h > 13h

10 avril au 3 juillet et du 5 septembre au 17 septembre

Lundi au samedi : 9h30 - 12h30 / 13h30 - 17h30
Jours fériés (sauf 1^{er} mai) 10h00-13h00

4 juillet au 3 septembre

Lundi au samedi : 9h30 - 12h30 / 13h30 - 18h30
Jours fériés 10h00-13h00

19 septembre au 31 décembre

Mardi au samedi : 9h30 - 12h30 / 13h30 - 17h30

Fermeture les 1^{er} janvier, 1^{er} mai,
11 novembre, 24 et 25 décembre

BUREAU D'INFORMATION DE PONT-D'OUILLY
Place des Halles
14690 PONT-D'OUILLY

Tél : +33 (0)2 31 69 29 86
+33 (0)2 31 90 17 26

HORAIRES

Mai / juin à la base de plein air Pont-d'Ouilly Loisirs

Samedi 9h30 - 12h30 / 13h30 - 17h30
Dimanche 10h00-13h00

Juillet / août

Lundi, mercredi et samedi
9h30 - 12h30 / 13h30 - 17h30
Dimanche 10h00-13h00

Horaires susceptibles d'être modifiés.

Crédits Photos : Jacques BASILE, Greg WAIT, BabXIII, Graindorge, Office de Tourisme du Pays de Falaise, Restaurant Ô Saveurs, Hôtel Ibis Falaise, BAC, Flat Icon, Jcomp, David Commenchal, Atelier sur la rivière, Ville de Falaise, Christian Schwie, Pixabay, Hervé Sentucq / Calvados Attractivité, Anibas photography, Monde Miniature, Pastorini, Orey, Dk Créations Cuires, Clo et Clem.

